Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

TÌNH HÌNH V.N. VÀ LÀO NGUY HIỂM CỰC ĐỘ

NĂM THỨ TƯ ★ SỐ 596 ★ GIÁ : 2$ ★ THỨ TƯ 22-7-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long — Saigon Giây nói : 21.908

Một trực thăng HOA KỲ rơi ở Kiến Phong

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ chiều thứ bảy vừa qua, một phi cơ trực thăng UH-1B của Lực lượng Hoa Kỳ đã bị trúng đạn Việt Cộng ở tỉnh Kiến Phong gần thị trấn Cao Lãnh trong khi đang thi hành công tác tản thương.

xem tiếp 1 trang 4

CÓ THỂ ĐƯA ĐẾN XUNG ĐỘT GIỮA CÁC ĐẠI CƯỜNG-QUỐC và biến thành chiến tranh toàn diện

Thủ Tướng Tân-tây-Lan tuyên bố về tình hình Đông Nam Á và Việt Nam

Theo nguồn tin Reuter, ông Holyoake, Thủ tướng Tân-tây-Lan hiện đang tham dự Hội nghị Anzus (Úc — Tân-tây-Lan — Hoa-Kỳ) tại Hoa Thịnh Đốn, hôm qua đã tuyên bố rằng mọi cuộc họp bàn rộng Hội nghị đã thảo luận về tình hình toàn cầu Đông Nam Á « nơi mà những biến chuyển có thể đưa đến xung đột giữa liên minh tương trợ Anzus ».

Thủ Tướng Tân Tây Lan đã phát biểu quan điểm về tình hình tổng quát ở Đông Nam Á và tuyên bố rằng tình hình Việt Nam ngày nay có thể đưa đến một cuộc xung đột giữa các đại cường quốc, và cuộc xung đột đó có thể biến thành một cuộc chiến tranh toàn diện.

Ông nói thêm : « Theo ý tôi, vấn đề Mã Lai Á là vấn đề quan trọng thứ nhì. Vấn đề này cũng có thể đưa đến một tình trạng khẩn trương. « Tân tây Lan đã gửi một đoàn chuyên viên về giải phẫu và y khoa qua cứu trợ Nam Việt. Nam Việt Tân tây Lan cũng đã chấp thuận phái thêm một đơn vị công binh không chiến đấu qua giúp Việt Nam. « Hiện bây giờ, chưa có một kế hoạch đặc biệt để viện trợ thêm nữa Tân tây Lan sẽ theo dõi tình hình rồi tùy hoàn cảnh mà quyết định. »

LÚC 2 GIỜ 25 ĐÊM 19 RẠNG 20-7-1964

MỘT TIỂU-ĐOÀN VIỆT-CỘNG TẤN CÔNG

Quận-lỵ Sùng-Hiếu (BÌNH-TƯỜNG)

CÔNG-CHỨC ĐÃ ĐƯỢC ĐIỀU-CHỈNH RA SAO ?

Thông cáo của Ủy ban điều chỉnh tình trạng công chức

Sau 21 phiên họp, Ủy ban điều chỉnh đã lập do Sắc lệnh số 8.TTP ngày 4-1-1964, đã hoàn tất việc cứu xét 1.007 công chức đặc cách thăng thưởng trong khoảng từ 7-7-1954 đến 31-10-1963, và thông báo kết quả như sau :

Trong số 1.007 công chức ấy, Ủy ban nhận thấy :

1) 334 công chức xứng đáng được tiếp tục hưởng sự thăng thưởng, vì có những thành tích cụ thể chống Cộng ;

2) 106 công chức xứng đáng được tiếp tục hưởng sự thăng thưởng, do những điều khoản chuyển tiếp của quy chế, vì là những phần tử đã giúp việc kháng chiến, và

3) 275 tiểu công chức từ hạng B3 trở xuống là những nhân viên thừa hành đã được thăng thưởng vì tình thân phục vụ chứ không phải vì lý do chính trị. Thủ tướng đã thăm viếng công vụ đề cải ngạch hoặc thăng tiến.

xem tiếp 2 trang 4

TÀN SÁT TOÀN THỂ GIA ĐÌNH BINH SĨ BẰNG ĐẠI BÁC VÀ MÃ TẤU

GIA-ĐÌNH ÔNG PHÓ QUẬN-TRƯỞNG CHẾT HẾT

TA MẤT 1 ĐẠI LIÊN 30 VÀ 1 SÚNG CỐI 60 LÝ

SƠ-KẾT : **11 CHIẾN SĨ TỬ THƯƠNG, 15 BỊ THƯƠNG. ĐỊCH : 9 XÁC DÍNH TRÊN GIẤY KÉM GAI VÀ MỘT SỐ MANG ĐI.**

Hồi 2 giờ 25 sáng ngày 20-7, 1 tiểu đoàn chủ lực quân Việt Cộng tấn công Quận Sùng Hiếu (Cai Be) tỉnh Định Tường tại 12 c.s. Nam Cai Lậy và 50 c.s. Tây tỉnh lỵ Mỹ Tho. Quận đường chia làm 2 khu vực.

2 phần. 1 phía Bắc là văn phòng Quận và 1/3 về phía Nam là trại Gia đình của đại đội địa phương quân. Phía Tây Nam có một lô cốt trong đó có đặt một Liên đại liên 30 và 6 giữa trại gia đình binh sĩ có đặt 1 súng cối 60 ly. Phía Tây sát văn phòng Đại đội và nhà kho.

Đúng 2 giờ 25 phút một tiểu đoàn Việt cộng khởi xự tấn công với sự tăng cường lực lượng của bọn du kích quan địa phương. Mở đầu trận chiến, chúng đã pháo kích sống cối 81 ly và xạ kích đại liên vào khu vực trại gia đình binh sỹ với cường độ hết sức mãnh liệt, 85 phần trăm số bom pháo Đại Bác và súng cối đều nổ trúng vào khu vực trại gia đình binh sỹ.

Trong khi đó, 1 đơn vị Việt Cộng khác tràn vào phá hoại Trung tâm Thương Nghị, ở Stron Thurmond, thuộc đồng Dan Chủ, Tiểu bang Nam Carolina, Uỷ viên Uỷ Ban Quốc sự Thương Nghị Viện Hoa Kỳ, đã tuyên bố rằng nếu Hoa Kỳ oanh tạc các đường giao thông chiến lược và các kho đạn được và vật liệu ở Bắc Việt và ở vùng Pathet Lào, thì Hoa Kỳ sẽ chiến thắng ở Đông Nam Á.

Thượng Nghị sĩ Thurmond đã tuyên bố cương quyết ủng hộ « mọi biện pháp cần thiết để chiến thắng » kể cả « việc oanh tạc các kho đạn được và vật liệu ở Bắc Việt ».

Ông nói thêm : « Tôi thiết tưởng chúng ta cần phải gửi qua Việt Nam nhiều phi cơ hơn nữa, nhiều phi cơ hơn mà bưu nữa ».

Thượng nghị sĩ Hoa-Kỳ STRON THURMOND CHỦ-TRƯƠNG OANH-TẠC

CÁC ĐƯỜNG GIAO-THÔNG CHIẾN-LƯỢC VÀ CÁC KHO ĐẠN DƯỢC Ở BẮC-VIỆT

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình hôm Chủ-nhật vừa qua, Thượng Nghị sĩ Strom Thurmond, thuộc đảng Dan Chủ, Tiểu bang Nam Carolina, Uỷ viên Uỷ Ban Quốc sự Thượng Nghị Viện Hoa Kỳ, đã tuyên bố rằng nếu Hoa Kỳ oanh tạc các đường giao thông chiến lược và các kho đạn được và vật liệu ở Bắc Việt và ở vùng Pathet Lào, thì Hoa Kỳ sẽ chiến thắng ở Đông Nam Á.

Thượng Nghị sĩ Thurmond đã tuyên bố cương quyết ủng hộ « mọi biện pháp cần thiết để chiến thắng »

xem tiếp 4 trang 4

Phó THỦ-TƯỚNG ĐỖ-MẬU

Khai-mạc phòng triển-lãm tội ác của V.C. tại phòng thông-tin Đô-thành

Trao tặng chỉ phiếu cho các gia-đình nạn nhân Cộng-sản nhân ngày Quốc-Hận

của b.b.p.v. SÀO-BIỂN

Hồi 10 giờ sáng thứ hai 20-7, Phó Thủ tướng đặc trách văn hóa xã hội và Phó Thủ tướng Nguyễn-tôn-Hoàn đã đến khai mạc cuộc triển lãm « Tội ác của Việt-cộng » tại phòng Thông tin Đô thành do Bộ Thông tin tổ chức.

Cuộc triển lãm với hơn 300 bức ảnh được trưng bày là bằng chứng cụ thể nhất nói lên những sự thật đã mang tin báo của bọn Việt Cộng khát máu. Những hình ảnh mà những nạn nhân bị tàn sát tắt không khiếp gồm những đàn ông, đàn bà và trẻ nít, mà bất cứ ai xem cũng phải mủi lòng.

Sau khi khai mạc cuộc Triển lãm «Tội Ác của Việt cộng» nhị vị Phó Thủ tướng Văn Hóa Xã hội và Binh định đã lên xe tới Tòa đô Sảnh để chủ tọa lễ trao tặng Chi phiếu cho các gia đình nạn nhân Cộng sản tại phòng Khánh Tiết Tòa đô sảnh.

Tại đây nhị vị Phó Thủ tướng và quan khách đã được ông Bộ trưởng Bộ xã Hội và xã đồng các gia đình nạn nhân Cộng sản đón tiếp rất nồng nhiệt.

Ông Bộ Trưởng Bộ Xã Hội đã lên diễn đàn trình bày về những công tác mà Bộ đã thực hiện trong tuần lễ Quốc Hận 20-7. Trong đó có việc giúp đỡ thiết thực cho gia đình nạn nhân của bọn Việt cộng khát máu.

Sau đó Bà Hoàng thị Nguyện đại diện cho các gia đình « nạn nhân Cộng sản» đã lên kể lại vụ Việt cộng vô tàn sát gia đình bà một cách rất thê thảm. Bà kêu gọi sự giúp đỡ của chính phủ và tinh thương của đồng bào đối với toàn thể những gia đình đã bị Việt cộng tàn sát, chém giết, cướp bóc (cho đến nỗi bị phá sản như ngày nay).

Sau đó, Phó Thủ tướng Đỗ Mậu nhân danh Chính phủ lên trao tặng ngân phiếu 2.580.000đ.00 cho các gia đình nạn nhân Cộng sản do ông Thiếu tướng Đô trưởng lãnh nhận để trao lại cho các gia đình đã làm đơn xin cứu xét. Buổi lễ chấm dứt hồi 11 giờ.

xem tiếp 8 trang 4

Một hình ảnh Đoàn-kết Tôn-Giáo

Một trong hình ảnh đặc biệt trong cuộc biểu tình của đồng bào Thiên-Chúa kỷ niệm ngày Quốc Hận 19-7-64 tại Công trường Lam Sơn có sự tham dự của đô thành phố tân tiến.

HÌNH TRÊN : Người ta thấy Đức Tổng Giám mục Nguyễn-văn-Bình và Thượng tọa Thích Tâm-Châu đang ngồi tâm tình đến nỗi quên tất khăn đài trong cuộc biểu tình.

Báo « IZVESTIA » báo động

Đệ lục hạm đội Mỹ THEO DÕI HẠM ĐỘI NGA Ở ĐỊA-TRUNG-HẢI

MẠC TƯ KHOA (UPI)—Báo «Izvestia» đã tố cáo Đệ lục Hạm đội Mỹ ở địa trung hải theo dõi hạm đội Nga gồm một tuần dương hạm và 2 tàu tuần. Thêm thủ Mỹ đã chụp hình các tàu Nga.

Báo «Izvestia» viết : Thay thế trên các chiến hạm Nga đã thi hành ở mạng trong bờ và cảnh khó khăn vì chiến hạm và phi cơ của hạm đội

TÒA ĐẠI-SỨ PHÁP BỊ PHÁ TRONG « ĐÊM KHÔNG NGỦ »

CỦA TOÀN THỂ SINH-VIÊN VIỆT-NAM QUỐC-GIA

★ **Một xe hơi bị đốt cháy, cô Pháp bị xé-**

Tăng Hội Sinh viên Việt Nam Quốc Gia đã tổ chức một đêm không ngủ để kỷ niệm ngày Quốc Hận 20-7.

Tham dự trong «đêm không ngủ» này có hơn 3000 Sinh viên nam, nữ, học sinh với một chương trình được tổ chức khá chu đáo. Phần văn nghệ tạp chiếu bằng những bài đàn ca và những câu hò tiếng hát thuần túy dân tộc gợi lên trong lòng mỗi người một tình cảm quê hương buồn chán chứa, do ý đóng góp của một số anh chị em Sinh viên và học sinh.

Sau phần văn nghệ tạm ngưng, phần hội thảo tiếp theo. Mục đích chính của phần hội thảo là rút những ý kiến và những vấn đề liên quan đến sự trở người Sinh viên hiện tại Pháp hôi thảo được rất đông Sinh viên Nam sốt ăng phát biểu với một tinh thần xây dựng trong bầu không khí thân ái.

Tới 01 giờ 25 1 nhóm sinh viên đi biểu tình diễn hành trong đường phố bằng những bó đuốc rực sáng khắp ca đường, mục tiêu của cuộc biểu tình là tổ Toa Đại sứ Pháp. Tại đây các sinh viên đã bố to những khẩu hiệu « Đả đảo thực dân Pháp, đả đảo Trung lập của « De Gaulle » văn văn và

xem tiếp 9 trang 4

Phó Đô-Đốc, CHỈ HUY Đệ-Thất Hạm đội SẮP VIẾNG THĂM SAIGON

Phó Đô đốc Roy L. Johnson Tư lệnh Đệ thất Hạm đội Mỹ loan báo sẽ tới Saigon ngày 21-7 tiếp xúc

xem tiếp 7 trang 4

TRỞ LẠI VẤN-ĐỀ « ĐỨC-TRỊ »...

Bài của NGUYỄN-ĐÔNG-QUANG

Từ đó hồng hoang hình pháp xử tử đã được áp dụng với tội nhân ! Ngày xưa, người ta đã giết tội nhân bằng cách xém da, đóng đinh trên thập tự, cột kẻ có tội vào đầu bò tội nhân (Pilori) rồi sau là hình phạt bánh xe, sau là voi giày ngựa xé, sau là xử giảo. Tăng trí, sau là lột da thảo vô ! ! ! Không một tội ác sau mà loài người không phạm.

Những tiếng kêu quái thê thảm vang lên từ các ngục tù, những cảnh tra tấn dã man, những tiếng thét thất thần của tử tội khi chịu cực hình đã làm bao ê lịch sử loài người, tự hỏi là có tìm, có ở, là linh thiêng, là chân lý muôn loài ! Thế bắt xu mấy ngàn năm mới tuôn thật rõa, xương phanh, xá hội ngày nay có tiến đến chỗ thiên mỹ chưa ? hình phạt có cải hóa được con người chưa ? Có biết cái được lương tâm hộ chưa ? hay là con người càng thêm tàn bạo, xã hội ngày càng như nhóp, tội lỗi !

Cái ngu xuẩn của con người là cứ tưởng lấy bạo lực lấy cường quyền, lấy hình phạt đã man để không chế kẻ khác ! Do đó, những hình phạt đã man không chống được áp dụng với tội nhân ! Ngày xưa, người ta đã giết tội nhân bằng cách xém da, đóng đinh trên thập tự, cột kẻ có tội vào đầu bò tội nhân (Pilori) rồi sau là hình phạt bánh xe, sau là voi giày ngựa xé, sau là xử giảo. Tăng trí, sau là lột da thảo vô ! ! ! Không một tội ác sau mà loài người không phạm.

Những tiếng kêu quái thê thảm vang lên từ các ngục tù, những cảnh tra tấn dã man, những tiếng thét thất thần của tử tội khi chịu cực hình đã làm bao ê lịch sử loài người, tự hỏi là có tìm, có ở, là linh thiêng, là chân lý muôn loài ! Thế bắt xu mấy ngàn năm mới tuôn thật rõa, xương phanh, xá hội ngày nay có tiến đến chỗ thiên mỹ chưa ? hình phạt có cải hóa được con người chưa ? Có biết cái được lương tâm hộ chưa ? hay là con người càng thêm tàn bạo, xã hội ngày càng như nhóp, tội lỗi !

Cái ngu xuẩn của con người là cứ tưởng lấy bạo lực lấy cường quyền, lấy hình phạt đã man để không chế kẻ khác ! Do đó, những hình phạt đã man không chống được áp dụng với con người không có nghĩa gì cả, dưới những chế độ bạo lực, cường quyền, dưới các thời quân chủ chuyên chế mà ngày trong thực đã tỏ ra bất bạo, với nguyên tắc, với hòa hiếu ngày nay, cực hình vẫn còn tồn tại, trại giam, khám đường vẫn được dựng thêm, trong sự tôi vẫn bị tra tấn hết sức đã man !

Nhân dân Miền Nam sáu trăng 9 năm qua đã là nạn nhân của một chế độ bạo tàn, một chế độ chuyên lấy quyền lực ra để không chế nhân dân ! Nếu ngày xưa, người ta nói rằng đã, mà bỏ bao, thời ngày nay Nhu, Diệm cũng có bắn súng, có

P-42, có lo Vũ Tanh ! Lúc cần bao ác nay cần quyền hành trong tay, lương dân thấy đều phép phòng lo sợ. Dân thời kỳ, sau là Tổng Nha công An, Phòng hai của Cảnhsát nhân ý, sau là Sở khai thác dịch hình, sở nghiên cứu chánh trị, sau là phòng hoạt vụ Tổng nha Cảnh Sát quốc gia, nơi nơi công cụ quyền bắt những kẻ mà chính tình nghĩ là chống lại chế độ !

Những rồi chúng cũng không lọt lưới Trời ! Bài học Ngô Đình Diệm mới lần nữa chứng tỏ rằng bạo lực cuối cùng phải tàn sát chính người ! Hình phạt càng đã man, con người càng hung

xem tiếp 3 trang 4

XÃ-LUẬN

TRƯNG BÀY TỘI ÁC CỦA VIỆT-CỘNG

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Hiện nay Bộ Thông Tin đương tổ chức một cuộc trưng bày tội ác của Việt-Cộng ở phòng Thông-Tin Đô thành, đường Tự-do.

Ai đã tới thăm cuộc trưng bày ấy, không khỏi rùng rợn trước những cảnh đầu rơi máu chảy, do Việt-Cộng gây nên.

Chỗ thì Việt-Cộng tàn sát lương dân, chỗ thì Việt-Cộng giết mìn gây nên những tai nạn không khiếp.

Nạn nhân là ông già, đàn bà, đàn ông, trẻ con.

Đứng trước những cảnh rùng rợn ấy, không ai không cảm thấy ghê tởm, phẫn nộ và sốt ruột cho những người xấu số.

Đó đành rằng chiến tranh là chiến tranh. Không sao tránh được sự tàn sát.

Nhưng sự tàn sát đây không phải là sự tàn sát do chiến tranh, giữa quân đội của hai bên thù địch.

Đây là một sự tàn sát những người không có khí giới, những dân lương thiện.

Vì vậy những vụ tàn sát mà chúng ta đã thấy được trưng bày, chỉ là những vụ sát nhân quá sức bạo ngược.

Khi quân đội hoàn toàn giao tranh, cũng còn có luật lệ quốc tế để ngăn cản những sự tàn ác, không cho giết người lính đã hạ súng, nhất là không cho g ết đàn bà trẻ con.

Như vậy thì sao, Việt-Cộng cũng là người Việt-Nam, lẽ có thể tàn sát người Việt-Nam một cách quá đã man như thế.

Có người bảo Việt-Cộng làm như vậy để khủng bố người dân, nghĩa là làm cho người dân sợ hự mà không dám chống lại họ.

Nhận định này không phải là vô lý.

Vì ai mà không biết Việt-Cộng chủ trương duy-vật, nên coi rằng bất cứ biện pháp nào, dù độc ác đến đâu, cũng đều có thể dùng được, miễn là những phương pháp ấy đưa lại những kết quả mong muốn.

Việt-Cộng mong muốn xâm chiếm miền Nam, vì Việt-Cộng cần có thóc gạo.

Vậy Việt-Cộng mang quân vào Nam để quấy rối, và không bỏ những người không theo họ.

De đó, họ đã gây nên nhiều tội ác, mà cuộc trưng bày chỉ cho chúng ta thấy một phần nhỏ.

Và để quyến dỗ những người nông nổi, họ đặt ra «Mặt trận giải phóng miền Nam», cũng như xưa kia, khi họ muốn cướp cả chánh quyền, họ đặt ra một đảo «Giải phóng quân».

Và trong hồi ấy họ cũng giết chóc, khủng bố những người không theo họ.

Rồi ấy, họ nói họ giải phóng khỏi ách thực dân. Rồi sau đó họ lại đi với thực dân.

Ngày nay họ cũng nói họ giải phóng. Nhưng chưa biết họ tuyên truyền là giải phóng khỏi cái gì.

Tuy thế một điều chắc chắn là đã có nhiều người vô tội bị họ giải phóng khỏi hạnh phúc gia đình, cùng đời sống bình khi xâm phạm.

ĐẶC-BIỆT của THỜI LUẬN

NẾU TRUNG-CỘNG MUỐN ĐÁNH PHÉ VỚI TƯỚNG TAYLOR...

FRANÇOIS FEJTÖ
NHÃ-ĐIỂN dịch

(Tiếp theo và hết)

Thế còn người Trung-Cộng, họ có muốn thử sức không ? Không có gì cho phép ta xác nhận điều này. Người ta chỉ thấy Bắc-Kinh muốn có vẻ không tự tại áp lực ngày càng gia tăng của người Mỹ.

Đối với những đe dọa của Mỹ Quốc, Bắc Kinh trả lời bằng những cảnh cao nhiều lần một mạnh hơn. Mỗi ngày người Mỹ đều nhắc lại là họ sẵn sàng đánh lại Trung cộng nếu Trung cộng tiếp tục gây rối ở Việt Nam và ở Lào.

(Xin xem những lời tuyên bố của ông Dean Rusk, Ông Thống chế Trần Nghị lại xác định « Trung hoa sẽ không khoanh tay đứng nhìn chiến tranh nóng lan ra quanh nước họ » (Tuyên bố của Trần Nghị ngày 24 tháng 6 nhân dịp thết tiệc phái đoàn Mali).

(Xem tiếp trang 2)

Hoạt động của Sinh viên Ở PHÁP

Một phái đoàn sinh viên Việt Nam đại diện cho liên Tổ chức sinh viên ngày quốc hận 20-7-1964 tại Pháp đã được ông H.A.F. HOHLER, Đại sứ Toàn Quyền Tòa Đại sứ Anh tại Ba Lê tiếp kiến tại Tòa Đại sứ vào hồi 11 giờ ngày thứ năm (16-7-64).

Mục đích của phái đoàn là nhờ ông HOHLER chuyển giao tới Chính Phủ Anh là Đảng Chủ tịch

xem tiếp 5 trang 4

Bác-sĩ Nga chế mắt già THÀY ĐƯỢC

LUÂN ĐỐN (Reuter).— Các nhà khoa học Nga đang nghiên cứu sáng chế một mắt giả có thể thấy được.

Giáo sư Popov, một trong những nhà chế tạo giả cử động được, đã tuyên bố mắt giả cũng sẽ được chế theo nguyên tắc, nói tiếp — nhà nhãn học vô cớ.

Các buổi lễ cầu siêu VÀ CẦU HỒN TẠI THỦ-ĐÔ NHÂN NGÀY QUỐC-HẬN

Sáng 10.7, nhân ngày Quốc Hận nhiều buổi lễ cầu siêu và cầu hồn cho anh hồn các chiến sĩ trận vong đã được tổ chức tại các nhà Chùa và nhà thờ ở Đô đô.

Tại « Việt Nam Quốc Tự » Viện Hóa Đạo

Vào hồi 9 giờ, tại « Việt Nam Quốc Tự » Viện Hóa Đạo Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất, một buổi lễ cầu siêu đã cử hành trong đó, có Hòa Thượng Tố Thăng, Phó Viện trưởng Viện Tăng Thống, cùng Thượng Tọa Pháp Trí và Thích Thiện Hoa, Đại nhân Đô thị, Phó Viện trưởng Viện Hóa Đạo, chủ lễ.

Thiếu tướng Đỗ Mậu, Phó Thủ tướng đặc trách Văn Hóa Xã Hội, các Đại Diện Ngoại giao đoàn, các vị Tổng trưởng, Bộ trưởng cùng một số rất đông viên chức các cấp các

xem tiếp 12 trang 4

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (Chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

TẬP ĐOÀN TỔ CHỨC BUÔN LẬU CỦA TRUNG CỘNG TRONG «TRÂN GIẢC LÁNH NHA PHIẾN»

Bài của MANH-KHÁ

(Tiếp theo)

3. Phương pháp vận chuyển đi các nơi

Thước phép được vận chuyển bằng đủ phương thức, bằng đủ thứ, bằng thuyền bè, bằng phi cơ, bằng ngựa ngựa v.v... những kiện hàng cũng được bào trang đủ mọi cách, có nhiều khi những tay thám tử lành nghề cũng không khám phá nổi, có khi chính bọn buôn lậu cũng được đi bao nhà chứa tách trước, để cho bọn thám tử bỏa lưới đăng chỉ bắt được mặt cá rất ít, để rồi cho thoát một số lượng lớn của bọn ở một địa điểm khác.

Uy viên ma túy phương tại bộ ngoại quốc tế thứ 11 làm bà cáo: Trung cộng vận chuyển chất ma túy từ Vân Nam sang Thái Lan bằng những đội lừa và ngựa mỗi năm từ 200 tấn đến 400 tấn, tiêu thụ ngay tại nước Thái chừng 100 tấn, còn 300 tấn được vận chuyển đi nước khác.

Ngay như Miến Điện, mặc dầu phải cống nghiến cấm các chất độc ma túy, nhưng sao triệt để trừ được bọn chứng. Cứ mỗi năm độ sáu Vân Nam thán vận qua Miến rồi con số khá quan trọng, ít nhất cũng ba tấn ba trăm tấn, từ ở Miến đưng thành trung gian mỗi gói đúng 1 kilô rồi mới được vận chuyển bằng xe lớn hay bằng thuyền đi Tân Gia Ba.

Ta ba cau của ông Ba Lam Tư Cách cho biết: tổ chức buôn lậu nha phiến của Trung cộng rất là nghiêm mật, chu đáo, chỗ nào cần đặt chi bộ, đã thuê phi cơ chở nha phiến từ Bangkok ti Ao Mẫu, nước sau chở tới 8 lần.

Mặt khác viên trong ngân hàng ở Ô Quảng Châu chở thuốc phiện kể cả morpe phân từ Vân Nam đến Bangkok, trong đó có 23 kiện morphin. Ông này cho là rõ hình ở ngày chất ma túy thế nào và người gói cái viết chữ gì, chất này bán bao nhiêu, nhập như chất xà bông, gói thành từng gói, trên gói viết chữ A, hoặc AI, hoặc IA 27.

Mới đây ở Đông kinh, nhân viên mật vụ bắt được một người Trung Hoa mang tên Lê Cần Tự xét trong người ý bắt được 3 tờ kiểm tra số 3 cuốn sổ thông hành khác nhau, mỗi cuốn số mang một quốc tịch khác nhau. Nguyên lai y theo mệnh lịnh Cộng sản thường xuyên đi lại Nội Bộ, Thái Lan, Ao Môn và những quốc gia thuộc vùng Đông Nam Á, y chuyển món công tác về thâu vận thuốc phiện và chất ma túy.

Do tin tức gian thông, các bảo Hương Cảng cho cho biết: ở Thương Hải công có chỉ bọn lậu, chuyển món tiền cách thâu vận đi các nơi, thông thường ngày trong bằng những kiện hàng thổ sản, những thuyền buồm quá hải đến mục tiêu đã định tất nhiên có những tay thám hỏi xuất hiện đưa mật hiệu và đã nhận những kiện hàng trên, để rồi chỉ lệnh chở đi các nơi phụ cận, rồi lại tự do chở đi các nơi khác. Sự gian dịch buôn bán có nhiều lắy vàng làm bản vị, hay Mỹ Kim hay trao đổi hàng hóa.

4) Nhiều tàn bị bại lộ

Phương pháp tổ chức của bọn này vô cùng chu đáo, nghiêm mật có đủ trăm phương ngàn kế để qua những cơn mất tính thám. Tuy nhiên có nhiều nhiệm vụ cũng không tránh khỏi những mắt lưới của nhà cầm quyền, những tự bắt được không phải nhỏ, nhưng trừ bao nhiêu, lại mực ra bây nhiêu, có người đã chăm hiểu lắm gọi của «đạn cao nhân trích, quý cao nhân trượng» tưởng thật là đúng qua vậy.

Thàng 10 năm 1961, nhân viên tình vụ Nữu ước khám phá được một vụ buôn nha phiến lớn cho cả thế giới kinh động, vụ buôn lậu này chính là do những nhân viên trung người gian doàn chủ trương.

Nguyên ngày 3 tháng 10 năm 1961, một ông đại vụ cùng 3 nhân viên, có lệnh từ ở Bì trở về nước, đã lợi dụng đặc quyền người gian, vô qua Nữu ước chở bị bắt vì ông ta chở tiền người về tới 3 đương bạch phiếu, trị giá 4 triệu mỹ kim. Khi đưa ra tòa, bọn chống khai: rồ nha phiến này do một người nữa cùng ngồi phi cơ tới một phi trường hèo lánh thuộc vô miền thôn dã, để cố bọn nhau trước, rồi từ đó chở về Nữu ước, chuyển Xuống xe bơi gian hàng cho một người đã định trước chờ gặp nhau, không may để thuốc phiện chưa tìm thì bọn truy tầm đã bắt được.

Thực ra bọn này lợi dụng người gian để buôn lậu đã nhiều lần, nhưng tay thám tử theo dõi đã mấy tháng trời, lần nay mới bắt quả tang. Số lượng bạch phiếu bị tịch thâu, có thể nói là một vụ buôn lớn nhất tự xưa tới nay. Xét trong hai chiếc xe bơi của bọn ký gian bắt được hai túi đựng tiền, một túi đựng 2 vạn 6 ngàn mỹ kim, còn túi nữa đựng 4 vạn 2 ngàn mỹ kim.

Thàng 2 năm 1964 xét chức trách

(Xem tiếp trang 3)

ĐỌC TRANG 3
MỘT MỐI TÌNH
trong xã-hội đỏ

ĐẶC BIỆT của THỜI LUẬN

(Tiếp theo trang 1)

Trong những điều kiện này, lại cảnh cao cấu Mạc tư Khoa đối với Bắc Kinh có thể được giải thích. Và nó đã được giải thích như là cho người Mỹ hiểu rằng Nga sẽ không can thiệp trong trường hợp những lời cáo cáu của Mỹ được thực hiện bằng bánh đạng. Thế cũng là điều mà Tổng thống Anh nghĩ khi ông tuyên bố trước thứ dân viện ngày 18 tháng 6:

— Trong trường hợp những de dọa của Trung Cộng đưa tới một cuộc chiến tranh quy mô, chúng ta có giúp của Liên Bang Sô Viết và của Tây phương trong hợp với nhau.

Quả vậy, quyền lợi của đôi bên trong hợp với nhau, trong phạm vi Nga sẽ không nước nghĩ đến việc Trung cộng nói rằng anh hưởng Nga sẽ coi việc này như là một de dọa cho nền an ninh của họ.

Lại nữa, chắc chắn các nhà lãnh đạo Sô viết rất bối rối khi thấy họ bỗng không kiểm soát được Pháp Lê La Vietnam. Hơn nữa không đem xem thường ý nghĩa việc bổ dụng tướng Maxwell Taylor làm đại tư tại Việt Nam Cộng hòa.

Chúng ta cũng ghi nhận nơi đây một sự kiện lý là tướng Taylor, nổi tiếng về chính sách phản tình vất Nữu ước khám phá được nhân vật lạ đối với Trung cộng. Những quan điểm về chiến lược của ông được Bắc kinh nghiên cứu rất kỹ càng.

Về vấn đề này, người ta được biết khá nhiều chi tiết rõ ràng như Edouardo Valverde, một đảng viên Cộng sản Costa Rica. Trong lần bị đăng tiến tại chỗ cư quan liên lạc của đảng Cộng sản sở ra thăng 6 ông Valverde có kể lại các chuyện giữa ông và Mao tạch Đông năm 1958.

Họ Mao có cho ông hay trên một phương diện nào đó, họ Mao đã học được rất nhiều của Foster Dulles và các cố vấn của ông. Cũng như Dulles và Taylor, lúc đó Mao Trạch Đông nghĩ — và ông Valverde có nhiều lý do tin là hiện giờ họ Mao vẫn nghĩ như vậy — rằng tương lai không thuộc về các vụ «tích thu 3 ngày» vì là cách cương quốc nguyên tử sẽ ngăn ngừa không muốn dùng. Tương lai sẽ thuộc về các chiến tranh địa phương, có giới hạn, trong đó kẻ nào có quân lực và đủ kích mạnh, không bị tê liệt vì e ngại chiến cược địa phương không nổ thành chiến cược rộng lớn, kẻ đó sẽ chiến thắng.

Và người ta được biết Nga Sô không đồng ý như thế. Chánh sách của họ hướng về sự gia tăng các chiến tranh địa phương nếu không là chiến tranh tổng quát thì cũng phải ngăn không để cho chiến tranh lạnh trở nên trầm trọng. Sự bất đồng ý kiến về vấn đề chiến lược thành là một trong những nguyên nhân đã gây ra sự lạnh nhạt giữa Mạc tư Khoa và Bắc Kinh vào năm 1958.1959.

Việc bổ dụng tướng Taylor lại làm vấn đề suy xét lại có tính cách thời sự. Và người ta có thể tin tưởng Bắc Trung Cộng muốn đánh phá với tướng Taylor theo đường những luận lý mà tướng này đặt ra và nếu họ phép nhận thì người Sô viết sẽ tìm hết cách để ngăn cản họ.

Trừ phi người Sô viết cho rằng đã đến lúc phải nhờ đến Hoa Kỳ trừng phạt người Trung cộng hộ.

HẾT

THANH PHƯƠNG

Đài ngày tiếp các bạn trẻ. Mỗi tuần vào ngày Thứ Ba và Thứ Sáu, buổi sáng tại tòa soạn báo Thời-Luận.

Bạn muốn biết sản - khẩu chánh-trị nước ta NGÀY NAY và NGÀY XƯA.

Ai làm chánh trị thiệt ?
Ai làm chánh trị giả ?

Đọc Đọc THỜI-LUẬN ngày gần đây :

« TÔI ĐẠI - DIỆN LIÊN - DANH III »

Một chiến phòng - sự hồi - kỷ gắt - gỏng của : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN.

★

Các bạn trí thức tiến bộ !
Anh chị em Thanh niên, sinh viên, học sinh

Muốn thêm đôi thời-cuộc chánh trị quốc-nội và quốc-tế hằng ngày. *Hãy đọc ngay :*

THỜI-LUẬN

Từ bảo cổ đường lối chánh trị độc-đáo.

Lấy « Quả khứ bảo - đảm tương-lai !

Không hành-hoàng đầu lão! «Dám nói, dám làm sự thật»

Trước bốt rút :

THẾ LỰC NÀO !!!

★

Các bạn LAO-ĐỘNG nghèo khổ !

THỜI-LUẬN, đã đầu-tranh không gì cho bạn năm xưa ?

THỜI-LUẬN, bây giờ vẫn đi con đường cũ !

«ĐẠU-KHỔ, OAN-ỨC, KHIẾU - NẠI »

THỜI-LUẬN, là nơi tỏ bày nguyện-vọng các bạn !

MUỐN TRÁNH BỊ H
phong tê, đau lưng, nhức gân, tay chân tê cóng nên nội kho chịu bấy nằng thuốc :

HƯNG TRUNG CỐT THÔNG HOÀN

nhân « *Chim bằng bay* » mau thấy linh mạnh.

Nhà thuốc **HƯNG-TRUNG**
Số 126 Vườn-Ngựa (Phú-Nhuận)
Có bán khắp các tỉnh thuốc Bắc.
K.N. No 755 — H.Y T 24-3-64

NỘI LÒNG biết tỏ cùng ai?

do Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Em chỉ là kẻ đến sau

(THƯ HỎI CỦA CẬU L.V.PH. — SAIGON)

Năm nay em 22 tuổi, mồ côi cha mẹ từ lúc mới lên 7, nhưng mẹ mẫn thay em đã được một gia đình nuôi nấng.

Thời gian qua, đến nay em đã trưởng thành và em cũng nhờ chăm rằng chú mẹ em nuôi em rất thương em. Nhưng chẳng may đến năm em 18 tuổi thì chú mới em ra đi! Nhưng là qua đời. Còn lại mẹ nuôi, vàng không ít thế mà em không được sầu sắc như trước.

Đến năm em 21 tuổi mẹ nuôi em có ý định cưới một thiếu nữ quen tên là T.-T. là một thiếu nữ ngoan, hiền. Song em không thể nhận được vì đã chết đến lòng thân yêu H.-, một thiếu nữ em quen biết từ 17 tuổi. Em biết H. vì hai gia đình chúng em ở gần nhau và cũng do sự quen biết của hai gia đình.

Mặc dầu chưa lần nào có cơ hội ngỏ ý yêu H., vì em sợ H. H. cũng yêu em và ít nhất nàng cũng hiểu em đã yêu nàng. Từ lúc em đã nghĩ đến nàng thì em chọn bạn trăm năm H. sẽ là người em mong mỏc. Tuy nhiên tình em đối với H. vẫn trong ẩn thân, chưa một ai hay biết cả.

Cho đến khi mẹ nuôi em bàn đến chuyện lập gia đình cho em thì em đã thành thật xin với người rằng cho phép em cưới H. chứ không T.-T. Chưa chị, thật là phiền, mẹ em không thuận I. Bà có vẻ tắt cương quyết trong vấn đề này, tuy đã cuối cùng bà đưa ra 2 điều kiện : If nếu em chịu cưới T. thì sau này bà sẽ để bà tài sản cho chúng em. 2) Nếu em vẫn không kiên cưới H. thì em phải ra khỏi nhà ngay lập tức.

Đến đây em xin nói rõ một điều. Người em ra cho mẹ nuôi em không có người con nào cả.

Vì quá yêu H., trong hai giải phẩm, em đành chọn điều hai: Em mười lý sinh tại cả để theo mẹ H. hiểu tình em đ i nàng con trên cả mọi sự ở thế gian.

Em hành phân ra đi chị ạ và trong lúc tự cô vô thân, em phải nương nhờ nhà H.- Nàng hàng lòng giúp em trong lúc tứ cùng nay và hàng ngày cứ sáng em đi làm tối về qua nhà. Đến khi tiền bạc hết là em vẫn chưa đàm bè mối ngỏ lời với H. Bao tình ý đành cho nàng, em ghi cả vào một quyển nhật ký và quyển Nhật Ký ấy đã lọt vào tay H.

Nàng đã viết mấy câu thơ sau đây:

—Đời em thanh thản trong gió

Một phát phong ba bỗng đến nơi
Ai có yêu em thì nên đợi
Một ngày em lớn mới nên đuyên
Vì lòng đã gửi cả phương ngôn
Bao giờ quên hết mới nghĩ thêm.

Tuy thơ chị, mấy câu thơ nay em không sao hiểu nổi. Tuy thế em vẫn có ý định sẽ cái thăng với H., nếu H. từ chối lúc bây giờ em sẽ trở về với gia đình. Sở dĩ có chuyện quay về nhà là vì đã nhiều lần em nghĩ đến tình thương của mẹ nuôi em đã đối với em. Mẹ nuôi em cũng ngỏ ý nếu trở về người sẽ thả hết lỗi lầm cũ cho em.

Tóm chị chuyện em chỉ có bấy nhiêu nhưng em không giải quyết được nên nhờ đến chị, xin chị cho ý kiến giúp em.

TRẢ LỜI.— Trước hết điều chị muốn nói với em là dây là bài thơ H. viết cho em, nay ý là bài thơ ký là H. đã hiểu rõ lòng em đối với người H. không đáp lại. Em giờ đây là vì đời nàng đã vương hình bóng một người. Tuy nhiên vì yêu nàng và có thể đợi đến khi em phải ra khỏi nhà ngày lập tức.

Đến đây em xin nói rõ một điều. Người em ra cho mẹ nuôi em không có người con nào cả.

Vì quá yêu H., trong hai giải phẩm, em đành chọn điều hai: Em mười lý sinh tại cả để theo mẹ H. hiểu tình em đ i nàng con trên cả mọi sự ở thế gian.

Em hành phân ra đi chị ạ và trong lúc tự cô vô thân, em phải nương nhờ nhà H.- Nàng hàng lòng giúp em trong lúc tứ cùng nay và hàng

(Xem tiếp trang 3)

TÌNH ĐỜI VẠN NẺO

Tính ý lại : LÀM TIỀU NHỤT Ý-CHÍ

✱ ANH NHÂN

● *Quản-tử cầu ư kỷ.*
● *Hãy tự giúp, Trời sẽ giúp anh*
(Aide-toi, le ciel t'aidera)

Cái tính của con người thường là không tin nơi mình, trước khi bắt tay vào việc gì là thường nghĩ ngay đến việc nhờ cậy kẻ khác. Vì thiếu ba đức tính *tự tin, tự lực và tự trọng*, nên để sinh ra tính ỷ lại. Nghĩ ra cũng là một việc lạ, mình không tin tự chính mình mà lại có thể dì tin người khác. Một khi nghĩ điều gì nên không có người nghĩ hộ thì không cho là đúng.

Tự lập giúp chúng ta quyết định lấy con đường sống lúc của mình. Mọi việc nên hay, thành - hại phải do chính ta chủ động và quyết định lấy. Chúng ta phải biết đặt trước những công trình do chính ta tạo nên, người Pháp thường gọi là «Jila de ses oeuvres».

Người ta nếu mình ỷ lại vào người khác, chúng ta mình thiếu lực linh tự trọng. Nguyên bà Hoc đình nghĩ hai chữ tự trọng như sau:

«Người có ý chí tài lực nơi người không nương tựa ai, không lười lự ai, tự mình mình đi, tự mình mình lập, tự mình qui mình, ai yêu không mừng, ai ghét không giận, gọi là người tự trọng.»

Một ngày kia, Ngư vân Hầu hỏi Hồ Quý Tân Tử, người nước Ngụy:

— Cha hiền có nhớ cây dưong không? Hồ Quyền Tử đáp:

— Không đủ !

— Con hiền có đủ nhớ cây không?

— Không đủ !

— Con anh hiền có đủ nhớ cây không?

— Không đủ !

— Em hiền có đủ nhớ cây không?

— Không đủ !

— Bà tôi hiền có đủ nhớ cây không?

— Không đủ !

Ngư vân Hầu, không chịu nổi nữa, nên gắt rằng :

— Ta hỏi nhu người nam điều, mà đều nói người cùng cha là không đủ, như vậy là tại cớ gì?

Hồ quyền Tử đáp :

— Cha hiền không ai bằng vua Nghiêu (vua đời Đường) mà con là Đan Chu cũng bị đuổi. Con hiền không ai bằng vua Thuấn, mà cha là Cổ-tẩu thì lại ngang ngạnh. Anh hiền không ai bằng vua Thích, mà em là Tượng em một cha khác mẹ lại tất ngược mà vô tế lễ.

Em hiền anh không ai bằng ông Chu Công mà anh là Quản Thúc cho là giết (vì lại làm phản) Bây giờ hiền không ai bằng Thang, ông Vũ, thế mà vua Kiệt (nhà Hạ) và vua Tiệu (nhà Thương) đều bị mất nước. Mong người thì vô không được hay ; y người thì vô không được bền vững.

Nay như Bộ hạ muốn cho nước được bình trị thì phải, cậy ở nơi mình trước hơn là mong nhờ ở người.

Xem thế, dù thấy đc tự lập, tính ỷ lại vào kẻ khác là quan trọng vậy. Nếu ỷ lại vào người, sẽ làm tiêu nhụt ý chí của mình đi. Con người chỉ có thể là Cô sản, chỉ được tự lo lấy mình, chứ không thể quyết định lấy cho mình được.

Thế mà từ trước đến nay, thế-tượng ở nước ta thì hai chữ cao-sang đầu biết, đặc biệt khi lớn chiến tranh tàn lan đến chậy qua bương nay, biết bao kẻ cần lấy mặt mày đứng dước đã tự tiêu nhụt ý chí của mình, trái lại, vẫn sự đầu chỉ vọng người thì làm sao quốc gia cần gì được tính chất tự lập, tự cường ?

HOA Tử Vương

● Chúng ta phải giúp đỡ lẫn nhau, thì cái gánh đau khổ của chúng ta sẽ vơi bớt đi.

FLORIAN

● Cơ bắt một, bọn tiên phát : Cơ sự không kín thì họa phát ra trước.

(D.C 18)

TỰ VI hằng ngày

Cô Tiên Tính gia HUỲNH-LIÊN
632, Tân-Thanh-Giản — SAIGON

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ HỒNG B 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC. 21G.30—22G00

«DICTATION FROM VIETNAM» FOR TRANSMISSION ON WEDNESDAY, 22th JULY 1964.

ITEM N° I :

The 300-member Civil Defense unit at the information Ministry was introduced to the public in a ceremony attended by representatives of similar units at four agencies under the Ministry.

This unit is the largest of five such units and consists of civil servants at the Information Ministry itself. The other four units have been set up at the Vietnamese Broadcasting System ; the Directorate of Information, Propaganda and Pacification Training ; the National Motion Picture Production Center and the Information Printing House, and the An Dong Information Training Center.

Information Minister Pham Thai underlined that the new Civil Defense is not like any organization under the Diem regime. Civil Defense members will really have to work, and are not just for show. You at home will be able to help the fighting men on the front, Minister Thai said.

ITEM N° II :

The Manila weather bureau has alerted residents against the threat of another tropical storm roaring across the Pacific.

The weather bureau said the storm was still too distant to determine accurately whether it would hit any land area in the Philippines but said the northern Philippines area was within its forecast plot.

Typhoon Cora, which earlier threatened the Philippines, has dissipated into a low pressure area in the South China sea without hitting any land areas.

Some weeks ago, Manila and the densely-populated provinces in the northern Philippines suffered heavy losses after a destructive sweep by typhoon Winnie.

ITEM N° III :

Nineteen people died and 30 became unconscious after having poisoned food at a ritual meal following a memorial service in a village in central Greece, police reported.

The villagers attended a memorial service for a dead neighbour at the village church, and then were given the traditional boiled wheat to eat.

Press reports said the wheat, eaten in remembrance of the dead, had been sprinkled with sulphur powder instead of sugar. Police said they were still investigating the cause of the poisoning.

Cơ thể bải hoải, Thận yếu
Hay bồi đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng.
Di mộng hoạt tinh, sinh lực suy kém dùng thuốc bổ thận.
THẬN TRUNG BỬU (La-van-Linh)
Các chứng bịnh
Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại, cổi gân, đi đứng khó khăn, ngồi đó tê lạnh, từ đầu ngón tay ngón chân, từ rốn nhức thăm mình, đau lưng nhức mỏi. Cũng có bạn đau đầu nhức khó ngủ.
Các chứng Phong thấp nên dùng thuốc :
HOÀN KIỆN ĐƠN (La-van-Linh)
(Có loại hoàn mật và ngâm rượu) (Có đủ bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : 532, Đại lộ Đông Khánh Cholon
K.N số 605.000 ngày 16-12-1963

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

Bản dịch Tin đọc chậm — Thứ Ba 21-7-64

KHOÂN THỨ I.

Đơn vị (unit) Phòng vệ Dân sự gồm có 300 nhân viên, ở Bộ Thông Tin, đã được giới thiệu cùng công chúng trong một buổi lễ có những vị đại diện (representatives) của những đơn vị tương tự (similar units) trong bốn cơ quan của Bộ, tham dự (attended).

Đơn vị này là đơn vị lớn nhất trong năm đơn vị như vậy (such units), vì gồm có (and consists of) những công chức (civil servants) ở ngay Bộ Thông Tin. Những bốn đơn vị kia đã được đặt ra (set up) ở Hệ thống Truyền thanh Việt Nam (at the Vietnamese Broadcasting System) ; ở Nha Giám Đốc Thông Tin ; Sở huấn luyện tuyên truyền và Bình định, Trung Tâm quốc gia sản xuất Phim và nhà in của Bộ Thông Tin, cùng Trung tâm huấn luyện Thông tin ở An Đông.

Ông trưởng Bộ Thông tin Phạm Thái nhấn mạnh rằng (underlined : gach một vạch ở dưới ; trong bài là nhấn mạnh, tức cho người ta chú ý như khi vạch một vạch ở dưới giòng chữ) Phòng vệ dân sự mới, không như một tổ chức nào dưới thời Diệm cả. Những nhân viên trong bàn Phòng vệ dân sự sẽ phải làm việc thật sự và không phải chỉ để trưng bày (not just for show ; chỉ show dây là danh từ và nghĩa là sự trưng bày.) Các ông ở nhà sẽ có thể giúp đỡ những chiến sĩ (fighting men) ngoài mặt trận Tổng trưởng Thái nói.

KHOÂN THỨ II.

19 người chết và 30 người ngất đi (became unconscious : trở nên mê man) sau khi ăn thức ăn có chất độc (poisoned food) ở một bữa ăn nghi lễ (ritual meal) theo sau một lễ kỷ niệm (memorial service) trong một làng ở Miền Trung Hy Lạp, Cảnh sát nói (reported).

Những dân làng đã dự một lễ kỷ niệm (lễ cầu hồn) cho một người láng giềng chết, ở nhà thờ trong làng, và sau đó được cho ăn một bữa lúa mì luộc theo cổ truyền (traditional boiled wheat to eat).

Những bản tường trình của Báo chí (Press reports) nói rằng lúa mì ăn để tưởng nhớ đến người chết, đã được rắc (had been sprinkled) với bột điểm vàng (điểm sinh) thay vì (instead of : thay vì) đường.

Sở Cảnh sát nói họ (they trong bài thay cho chữ Police. Chữ này tuy không có chữ (s) ở đằng sau, nhưng là số nhiều) vẫn còn đương điều tra (they were still investigating) về nguyên nhân (cause) của sự đầu độc (poisoning).

QUÝ BÀ, QUÝ CÔ !
Muốn được khỏe mạnh, trẻ đẹp, vui tươi da mặt hồng hào, kinh kỳ không đứng, hết huyết bạch, khỏi đau tử cung và ống dẫn trứng.
NÊN DÙNG NGAY :
KIỆN-MỸ-TỐ (Rông-Bay)
Sẽ được kết quả mỹ mãn. (Có bán khắp nơi)
Tổng phát hành nhà thuốc. (RÔNG BAY)
Số 646, PHAN - THANH - GIẢN — SAIGON
(K. N. B. Y. T. 17-1-1964)

Thứ Tư 22-7-64 — Ngày 14-6 Â. I,

Ngày Nhâm Thân Bính Dần, Hành Kim, Sao Cơ, Trực Trừ Giờ Kiết : Tý, Thìn, Tị — Trung : Nọ.

NAM MẠNG

Tuổi 17 và 29 có tin vô đường công danh hay thay đổi đơn vị, tuổi 41 nên xét tiền ngày dự định đã sắp sẵn từ lâu, tuổi 53 việc lớn ám chỉ Tuyệt vời khiến nghiệm hợp tác có tin vui.

Tuổi 28 đã đạt được mọi vài ước vọng, nhưng cần tỏ thêm khéo, mới có kết quả sớm, tuổi 40 nhiều ảnh hưởng tốt tiến đạt hai tích cảm, tuổi 52 tài lực vững song lắm sự cần lo lắng.

Tuổi 27 những quyết định quan trọng nên tạm gác đã chờ dịp khác, tuổi 39 hanh phúc gia đình có thể gặp sóng gió nếu bạn quá khe khắt, tuổi 51 đề phòng kẻ xấu là tên sau muốn phá hoại hạnh phúc.

Tuổi 26 nhiều vui vẻ trong gia đình cũng như nghề nghiệp, Cá tính vui, tuổi 38 không nên quá lo lắng, tuổi 50 nhưng chuyện đã qua, tuổi 50 đang mong tin hoàn tất cam.

Tuổi 25 kiên nhẫn sẽ thành công trong mọi việc. Tâm sự vui, tuổi 37 nếu có đề nghị đi ngu, bạn bè cũng hoàn thuận và tin tưởng vào sự thành công sắp đến, tuổi 49 Có tin vui về con.

Tuổi 24 nghề nghiệp có phần phức do bạn bè xấu ra tuổi 36 nên bình tĩnh giải quyết những chuyện rắc rối trong gia đình, tuổi 48 và 60 không nên thức khuya và uống nhiều rượu có hại.

Tuổi 23 chiều có tin vui của bạn bè hay thơ từ, tuổi 35 làm ăn khá để dàng và tới chậy. Đừng tin con trẻ xa xuất ngoại, tuổi 47 và 59 sắp có lộc hay tin vui từ xa gửi về.

Tuổi 22 đang hoang mang trước một tin vui bất ngờ, tuổi 34 hóm may thuận tiện cho những việc quan trọng, tuổi 46 và 58 nên có trách nhiệm giúp đỡ đem thăng lợi cho mình.

Tuổi 21 đang lo lắng vì vấn đề bên nhiều. Rất bề dễ mà lo chuyện học hành, tuổi 33 không nên nóng giận mà gây phiền phức cho người thân, tuổi 45 và 57 đừng dự vào việc của người.

Tuổi 20 nên tin tưởng vào tương lai mà cố gắng học hành lắm việc. Có tin vui ở xa, tuổi 32 đừng theo ngay chiều quá không tốt, tuổi 44 và 56 sẽ thành công trong mọi hoạt động vui vẻ lên.

Tuổi 19 và 31 có tin vui và việc làm ăn, tuổi 43 đã lấy lại được nước thăng bằng giạo dục vui tươi, tuổi 55 sự nghiệp tiến bạc khá vững song cần lo lắng nhiều vì con cái.

Tuổi 18 và 30 đã phòng tiêu nhưn tính tập phá hoại. Tâm tình nhiều lo nghĩ, tuổi 42 cần tránh những sự biến thưa và tiêu bạc, tuổi 54 cần giữ gìn sức khoẻ đừng quá xem thường có hại đây.

NỮ MẠNG

Tuổi 17 và 29 nhiều ảnh tiền bạc, tuổi 41 mọi trở ngại sẽ được tan bằng và tạo nhiều thuận lợi cho công cuộc kinh doanh, tuổi 53 tài lực vững, có tin vui.

Tuổi 28 đã đạt được mọi vài ước vọng, nhưng cần tỏ thêm khéo, mới có kết quả sớm, tuổi 40 nhiều ảnh hưởng tốt tiến đạt hai tích cảm, tuổi 52 tài lực vững song lắm sự cần lo lắng.

Tuổi 27 những quyết định quan trọng nên tạm gác đã chờ dịp khác, tuổi 39 hanh phúc gia đình có thể gặp sóng gió nếu bạn quá khe khắt, tuổi 51 đề phòng kẻ xấu là tên sau muốn phá hoại hạnh phúc.

Tuổi 26 nhiều vui vẻ trong gia đình cũng như nghề nghiệp, Cá tính vui, tuổi 38 không nên quá lo lắng, tuổi 50 nhưng chuyện đã qua, tuổi 50 đang mong tin hoàn tất cam.

Tuổi 25 kiên nhẫn sẽ thành công trong mọi việc. Tâm sự vui, tuổi 37 nếu có đề nghị đi ngu, bạn bè cũng hoàn thuận và tin tưởng vào sự thành công sắp đến, tuổi 49 Có tin vui về con.

Tuổi 24 nghề nghiệp có phần phức do bạn bè xấu ra tuổi 36 nên bình tĩnh giải quyết những chuyện rắc rối trong gia đình, tuổi 48 và 60 không nên thức khuya và uống nhiều rượu có hại.

Tuổi 23 chiều có tin vui của bạn bè hay thơ từ, tuổi 35 làm ăn khá để dàng và tới chậy. Đừng tin con trẻ xa xuất ngoại, tuổi 47 và 59 sắp có lộc hay tin vui từ xa gửi về.

Tuổi 22 đang hoang mang trước một tin vui bất ngờ, tuổi 34 hóm may thuận tiện cho những việc quan trọng, tuổi 46 và 58 nên có trách nhiệm giúp đỡ đem thăng lợi cho mình.

Tuổi 21 đang lo lắng vì vấn đề bên nhiều. Rất bề dễ mà lo chuyện học hành, tuổi 33 không nên nóng giận mà gây phiền phức cho người thân, tuổi 45 và 57 đừng dự vào việc của người.

Tuổi 20 nên tin tưởng vào tương lai mà cố gắng học hành lắm việc. Có tin vui ở xa, tuổi 32 đừng theo ngay chiều quá không tốt, tuổi 44 và 56 sẽ thành công trong mọi hoạt động vui vẻ lên.

Tuổi 19 và 31 có tin vui và việc làm ăn, tuổi 43 đã lấy lại được nước thăng bằng giạo dục vui tươi, tuổi 55 sự nghiệp tiến bạc khá vững song cần lo lắng nhiều vì con cái.

Tuổi 18 và 30 tình chưa vui, tránh nơi tụ họp đông đảo coi chừng bị lây bệnh, tuổi 42 làm ăn còn lúi tới, tuổi 54 nên những việc lớn nhưn đã gặp khó khăn, tuổi 60 nên tránh.

Tuổi 17 và 29 nhiều ảnh tiền bạc, tuổi 41 mọi trở ngại sẽ được tan bằng và tạo nhiều thuận lợi cho công cuộc kinh doanh, tuổi 53 tài lực vững, có tin vui.

Tuổi 28 đã đạt được mọi vài ước vọng, nhưng cần tỏ thêm khéo, mới có kết quả sớm, tuổi 40 nhiều ảnh hưởng tốt tiến đạt hai tích cảm, tuổi 52 tài lực vững song lắm sự cần lo lắng.

Tuổi 27 những quyết định quan trọng nên tạm gác đã chờ dịp khác, tuổi 39 hanh phúc gia đình có thể gặp sóng gió nếu bạn quá khe khắt, tuổi 51 đề phòng kẻ xấu là tên sau muốn phá hoại hạnh phúc.

Tuổi 26 nhiều vui vẻ trong gia đình cũng như nghề nghiệp, Cá tính vui, tuổi 38 không nên quá lo lắng, tuổi 50 nhưng chuyện đã qua, tuổi 50 đang mong tin hoàn tất cam.

Tuổi 25 kiên nhẫn sẽ thành công trong mọi việc. Tâm sự vui, tuổi 37 nếu có đề nghị đi ngu, bạn bè cũng hoàn thuận và tin tưởng vào sự thành công sắp đến, tuổi 49 Có tin vui về con.

Tuổi 24 nghề nghiệp có phần phức do bạn bè xấu ra tuổi 36 nên bình tĩnh giải quyết những chuyện rắc rối trong gia đình, tuổi 48 và 60 không nên thức khuya và uống nhiều rượu có hại.

Tuổi 23 chiều có tin vui của bạn bè hay thơ từ, tuổi 35 làm ăn khá để dàng và tới chậy. Đừng tin con trẻ xa xuất ngoại, tuổi 47 và 59 sắp có lộc hay tin vui từ xa gửi về.

Tuổi 22 đang hoang mang trước một tin vui bất ngờ, tuổi 34 hóm may thuận tiện cho những việc quan trọng, tuổi 46 và 58 nên có trách nhiệm giúp đỡ đem thăng lợi cho mình.

Tuổi 21 đang lo lắng vì vấn đề bên nhiều. Rất bề dễ mà lo chuyện học hành, tuổi 33 không nên nóng giận mà gây phiền phức cho người thân, tuổi 45 và 57 đừng dự vào việc của người.

Tuổi 20 nên tin tưởng vào tương lai mà cố gắng học hành lắm việc. Có tin vui ở xa, tuổi 32 đừng theo ngay chiều quá không tốt, tuổi 44 và 56 sẽ thành công trong mọi hoạt động vui vẻ lên.

Tuổi 19 và 31 có tin vui và việc làm ăn, tuổi 43 đã lấy lại được nước thăng bằng giạo dục vui tươi, tuổi 55 sự nghiệp tiến bạc khá vững song cần lo lắng nhiều vì con cái.

Tuổi 18 và 30 tình chưa vui, tránh nơi tụ họp đông đảo coi chừng bị lây bệnh, tuổi 42 làm ăn còn lúi tới, tuổi 54 nên những việc lớn nhưn đã gặp khó khăn, tuổi 60 nên tránh.

Đau lưng, đái đêm, tim yếu, mất ngủ, hồi hộp, mộng mị, ông già hoặc thanh niên bạc nhược, ốm yến... uống THUỐC BỔ
BÁ LINH CỔ HOÀN 555
(Nhân ba số 555)
Nhà thuốc VẠN HOÀ ĐƯỜNG
Số 203 Đường Lương Nhữ Học — CHOLON
QUÁCH PHẬT (Có bán khắp tiệm Bắc)
K.N. số 620 B.Y.T. ngày 12-8-63

Bá Đã Sơn Quân Tán số 1
VÕ-VĂN-VĂN trị bịnh Tử Cung và Bạch-đới-Hạ
(K.N. số 145 — 16-5-63 — Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt)
PHƯƠNG THUỐC GIA TRUYỀN !
ĐIỀU KINH BỔ HUYẾT
● Cho cô gái 14 tuổi mới thấy kinh.
● Cho Bà, Cô ốm, huyết nóng, tim yếu.
● C

TRUYỆN NGẮN

TÌNH NGƯỜI

HẬU TUYẾN

JAN DE HARTOG

(Tiếp theo) *NHÃ ĐIỂN dịch*

Chúng tôi ngồi vào bàn trong khi nàng dòng kéo đính cấp bậc của tôi vào áo. Cô lẻ tôi hớt cảm thấy ngượng ngập với nàng, nếu không có hàng áo treo trong tủ và bức ảnh kia. Khi mới đặt chân tới, tôi đã tưởng đến một một quen thuộc và cô phải lòa là em ít của Dop. Bây giờ tôi hiểu không phải như thế, nàng thuộc vào thế giới khác, một thế giới mà tôi mới đặt nhập vào. Nàng thoát thai từ bí mật, từ chiến trenh.

Sau chén cà phê, tôi bắt đầu lấy các thứ trong áo cũ và cho vào tủ áo mới, và tôi đọc thấy tên H F Barger khắc ở phía trong. Tôi giật mình. Tôi hỏi : « có phải Henri Barger không ? » Người bạn thân của tôi trong ba năm trời.

Dop lấy cái chỗ hích tôi một cái, rồi vội trả lời :

— Đúng, đúng đấy.

Khi ra ngoài đường, tôi không nói gì tới bức ảnh treo trong phòng nhưng Dop cảm thấy tội tôi mò, bèn bảo đó là hình anh của Stella, đồng viên từ đầu đại chiến và hiện đang chiến đấu ở Miền Điện. Hai người thương yêu nhau và mối tuần nàng viết cho anh một là thứ thật đó.

Tôi muốn hỏi cho biết thêm tin tức của Barger và bắn nói Barger là người trước đây đã thuê phòng đó. Trước khi chết gã có đưa cho Dop chìa khóa nhà ấy để vì gã làm gạo kéo thuê cho hết chiến tranh. Gã muốn dành cần nhà đó cho người Hòa Lan, gã đưa cho Dop chiếc chìa khóa với điều kiện Dop phải làm một chiếc khóa giống như thế một khi Dop tới đó ở và đưa chìa khóa đó cho người bạn Hòa Lan đáng tin cậy với điều kiện nầy.

Tôi hỏi tại sao gã chết — Dop nhún vai .

Như mọi lần, bị tai nạng định lạ trong khi tôi chỉ « con ếch » mà gã phải trọn vẹn.

Tôi hỏi chuyện này có thường xảy ra không và bắn nói :

— Đoạn đường nguy hiểm nhất là từ đây tới chỗ tàu mình có nhiệm vụ lên và — một khi tới nơi thì yên tâm hơn vì con vịt được trang bị súng ống cho tiện trực của chúng ta không có súng.

— Chắc chúng phải có một thứ súng đại bác trên tàu chứ ?

— Phải, có khẩu *pom pom* cỡ lớ ai, và không phải phi cơ định làm phiền tàu, mà là tàu ngầm. Dùng súng mà bắn tàu ngầm thì chẳng thể dùng súng xì đồng con hơn.

Chúng tôi vào quán rượu và tới ly thứ ba Dop mời tôi đưa tôi chiếc chìa khóa.

— Đây cầm lấy cất đi và quên nó cho tới khi mấy cần tới. Tạo đã hứa với Barger nhưng cho tới nay tao chưa tìm được ai đủ điều kiện. Tao sắt lòng lòng thấy mày tới. Mày phải hứa với tao rằng khi đúng tới chìa khóa nầy, mày phải đánh một chiếc khác như thế nầy đưa cho người bạn thân nhất.

Đúng có không. Nếu có người sống cho đến hết chiến tranh thì người đó phải là mày.

Hàn lắc đầu, mắt nhắm, hướng bình như một người say rượu.

— Cát rồi quên nó đi và khi mày đưa chiếc khóa thứ hai cho bạn mày thì hãy bảo nó phải hứa như thế. Chúng ta phải tên trong quyết định của Barger.

Chiếc tàu ngầm ma

Đêm đó, đến lượt tôi bị người gác cửa đánh thức. Gã lay vai và nói « S.O.S »

Bên ngoài trời tối như mực. Tôi lên tàu ngồi đợi mười phút trong phòng ấm đó rồi Dop bảo một thanh niên mặc áo trên thò đầu đã trên chiếc áo lao cùng vừa tới hắn hỏi :

— Có chuyện gì vậy ?

Dop trả lời :

— Một chiếc tàu Na Uy trong vòng 66, bị trúng đạn ở hàm máy số 1.

— Tàu chở nhiên liệu ?

— Không lượng thực.

(1) Tàu rác Đã g minh, bị đánh đắm ở Đại Tây dương.

(Còn nữa)

MỘT MỐI TÌNH TRONG XÃ HỘI ĐỜ

Nguyên tác của PEARL S. BUCK

BÙI-NGỌC dịch

— 32 —

— Khi họ trói hãy cứng tay lên để khi họ trói rồi dưỡi ra. Như thế giây sẽ lỏng, bớt đau hơn. Đừng có phản kháng lại...

Giám mục Nguyễn Bân không đáp lại. Ông ấy cũng chẳng nghe thấy gì, người hoang mang và cũng chẳng hiểu gì nữa vì ông đã quá bị đau đớn và khổ cực.

Nhất cử nhất động đều do Hồ Sơn kiểm soát hết. Hắn truyền lịnh cho các cận vệ hành thích các ông thêm. Hắn nói :

— Trói chặt lại. Trói thật chặt, chặt nữa.

— Chặt vào, chặt thêm nữa ! Trương Rên nối thêm.

— Quên sát nhau ! Nếu các anh muốn giết chúng tôi, hãy bắn chết chúng tôi đi, thế có hay không ? Linh mục Vũ Hân nói một cách cầm hờn và giận dữ.

Hồ Sơn cười gằn :

— Như thế bắt nhân quả. Chúng tôi đã nói là chúng tôi luôn luôn xử tử tế mà. Tôi cũng rất vả bao nhiêu, công việc chúng chúng qua bấy nhiêu. Thắt giây, quanh cổ ông ấy. Chấm dứt đi một cuộc lôi cho bỏ ghét !

Theo lịnh hắn, bọn tay sai xiết chặt hai ông lại không khác gì trói hai con gà đã đem đi «rô ti» vậy. Bọn lính gác quăng giây qua đầu các ông và xiết chặt kéo về phía sau. Mỗi đầu giây xiết chặt một cánh tay để kéo gập cánh khủ, trông các ông thật thiều não. Nhất là Giám mục Nguyễn Bân như không thể chịu đựng nổi sự hành thích quá đau khổ ấy.

Trong mấy tuần lễ nay ông như người mất, trí và gầy xọp hẳn đi trông như chỉ còn da bọc xương. Mà hồi đầu đìa chảy xuống má, thấm qua mấy lần áo. Tay ông rũ xuống, trông rụng rời và thả m bại lắm.

— Xin Đức Cha đừng xoay sở nữa. Linh mục Vũ Hân thì thầm nói với ông.

Lần nầy Giám mục Nguyễn Bân cũng chẳng nghe thấy gì, chẳng hiểu gì hết, Ông cứ xoay xở, vận mình như đỉnh gỡ giây ra nhưng mỗi lần ông xoay xở, mỗi lần ông vận mình chỉ làm cho giây càng xiết chặt vào cổ chỗ ông nghẹt thở. Lưỡi lè ra và miệng hả hốc như con chó khát nước. Mỗi ông thâm bầm lại, đầu ông gục xuống ngực.

— Tôi chết mất. Ông thở hổn hển.

Linh mục Vũ Hân-kêu lên :

— Hồ Sơn ! Hãy nới giây ở cổ ra cho người. Nếu người chết, anh sẽ chịu tội đó !

— Tôi không chịu tội gì hết. Chính ông ấy đã trước khô vào thân. Hồ Sơn nói.

— Người sẽ điên mất. Linh mục Vũ Hân nói gần như khóc. Cực hình của ông đau đớn thật, nhưng ông còn chịu đựng được. Ông nói tiếp :

— Thế nào đây, ông Hồ Sơn ?

Hồ Sơn khẽ gật đầu ra lịnh cho Trương Rên ;

— Hãy cho họ uống viên thuốc.

Trương Rên mở cái lọ lấy ra hai viên thuốc và đưa nhét vào miệng Linh mục Vũ Hân. Ông quay đầu đi và nín thở. Ông nói :

— Hồ Sơn ! Sao anh lừa dối thế ? Anh đã được thụ giáo .. anh đã được thụ giáo... Bọn những điều chân t.ốt .. những điều lương thiện. Anh có thể xử với chính anh thế không ? Nếu những người trên dạy anh những điều tàn ác ấy, liệu anh có còn tin kính họ không.

— Lòng thương của Chúa chỉ có hạn thôi. Thực vậy, ngay chính lòng Chúa thương cũng giới hạn. Giám mục Nguyễn Bân nói.

Linh mục Vũ Hân đáp lại :

— Đức cha chớ nói thế. Nếu lòng thương của Chúa có hạn thì con người còn hy vọng ơn tha thứ !

Rồi ông nhắm mắt lại nguyện cầu :

— Lạy cha chúng tôi ở trên trời... Xin cha cho người nầy, con của Chúa, anh Hồ Sơn, Xin cha cho những người anh đang hướng dẫn. Lạy Chúa con cam đoan rằng họ không biết việc họ làm. Xin cha nhớ lại, Chúa chúng ta Chúa chúng ta cực khổ trong vườn Cây Dầu.

— Không đâu. Nếu họ biết họ đã chẳng làm thế. Họ vẫn là con người đáy chứ, sao là quỉ được. Linh mục Vũ Hân đáp lại.

— Trời ơi ! Cha quá nhân từ ! giám mục Nguyễn Bân lẩm bẩm.

Thưa không, chẳng phải là nhân từ đâu. Con chỉ tin chắc rằng mọi người đều được tha thứ, trong đó có cả con nữa. Linh mục Vũ Hân đáp.

Trương Rên nói cất ngang :

— Xiết chặt giây lại. Bọn họ cần nói được.

— Hai người lính dùng lên đề tuân lệnh. Đột nhiên Hồ Sơn nổi xung lên :

— Trương Rên ! Sao anh dám ra lệnh hở ? Anh không biết rằng chỉ có tôi thôi, một mình tôi mới được ra lệnh cho bọn chúng, nghe chưa ?

Trương Rên lủi lại, ngậc nhiên đáp lại :

— Thế anh không muốn xiết chặt giây thêm sao ?

(Còn nữa)

TỪ LIÊN Cách KHÔNG CHƯỞNG

VÕ HIỆP KỲ TÌNH

của KIM-DUNG

HUYỀN PHONG (dịch thuật)

— 95 — HỒI THỨ NĂM

THÁI DƯƠNG CHÂN KHÍ CHƯỞNG

Ý nghĩ của nàng chưa hết thì ở ngoài Cao thiết Thạch đã quở cười nhạo và nói :

— *Qui vị nói như vậy, thật tôi họ không hiểu gì cả, chẳng ta xưa nay không hề quen biết nhau, hà cớ gì qui vị lại đặt hết như thế, chẳng hay có kẻ nào đã nhờ qui vị bảo họ Cao nầy phải đến nàng ta l.i đây ?*

Người lớn tuổi nhất bỗng sầm nét mặt lại đáp :

— *Cao tướng công khối cần phải hỏi lại thời làm chi đều đó bọn tôi cũng không thể nào giải thích được, chỉ xin tôn ý trả lời cho biết rõ điều nầy :*

— *Chẳng hay tướng công có bằng lòng lời yêu cầu của chúng tôi hay không ?*

Cao thiết Thạch thấy người nọ có vẻ quyết liệt như vậy thì liền cau mày quát lớn :

— *Còn nếu bọ Cao không bằng lòng thì sao ?*

Lục thị ngũ hồng vừa nghe chàng hỏi vậy liền cùng lẳng lặng lui về phía sau nửa bước và cùng rút đ'en đao ra tư.ế th, rồi đều đồng liền cười một cách thật khinh thị cả trí lớt :

— *Cao tướng công đã không rể mặt anh em chúng tôi, thì bắt buộc bọn nầy phải thất lễ vậy.*

Cao thiết Thạch thấy bọn chúng đã trở mặt sinh sự không những không sợ hãi còn thản nhiên nuông mặt lên trời cười khanh khách một hồi, rồi vụt nhẹ nhàng tung mình nhảy xuống đất, vỗ hai tay vào nhau kêu bồm bốp tỏ vẻ khoái chí và vừa cười vừa nói tiếp :

— *Thật là may quá, mấy hôm nay Cao mỗ đang bực tức mà chưa biết thái oai đâu hãy gặp lại được gặp qui vị cao nhỏ ý gợi hứng cho như vậy, thì Cao mỗ cũng sẵn sàng đầu với qui vị vài hiệp chơi giải buồn, cho đỡ ngứa ngáy chân tay một chút.*

Lục thị ngũ hồng từ trước đến giờ chưa hề bị ai khinh thị và đối xử hỗn xược như vậy, nên cả năm đều tức giận vô cùng. Người trẻ tuổi nhất trong bọn tỏ vẻ hung hăng hơn hết, liền quát lớn hỏi :

— *Tiểu tử ở lế kia, người đã nói hàm hồ thật, không cần biết cái chết là gì cả, có mau rút khí giới ra đấu với chúng ta không ?*

Cao thiết Thạch vừa cười vừa đáp :

— *Bạn khôi lo giùm cho Cao mỗ như vậy, từ xưa đến nay, không khí nào Cao mỗ dùng khí giới để giao chiến bao giờ cả, dầu cho gặp phải những tay tài ba đến đâu cũng vậy, và chỉ quen dùng hai bàn tay không mà thôi, còn qui vị cũng khái cần gì từ thế diện và lẽ lối vô lâm mật đấu với một lần gì cả năm cả cùng lên lần công một lượt đi, như vậy thì bọ một cả hưng giao đấu hơn.*

Người trẻ tuổi thấy Cao thiết Thạch có vẻ khinh thị bọn mình như vậy, thì tức giận chịu không nổi, cũng vừa cười nhạo vừa đáp :

— *Mi lắm rồi, anh em họ Lục chúng ta năm người đi lối đấu cũng không rồi bà nhau, chúng ta đã có lẽ lối từ trước, dù địch thủ là một người, bọn ta cũng cả năm xông lên tấn công, mà địch thủ là thiên hình vạn mỗ bọn chúng ta cũng chỉ có năm người mà thôi.*

Cao thiết Thạch tỏ vẻ mừng rỡ nói :

— *Nếu vậy thì hay lắm, thật qui vị khái cần phải khách khứa lắt thôi nữa, cứ việc xông vào tấn công tự nhiên đi.*

Hình như anh em họ Lục đã biết rõ Cao thiết Thạch không phải là một tay tầm thường, chúng liền chia ra làm hai cánh, rồi cùng xông lại bao vây Cao thiết Thạch ở giữa ở nhìn cánh hoa mai mà Cao thiết Thạch là cái người điềm ở giữa vậy. Cao thiết Thạch thấy bọn họ Lục thay trận pháp để vây đánh mình, liền đảo mắt quan sát một lượt, rồi vừa gật đầu vừa cười mà nói :

— *Chào không ngờ các người cũng biết cả ngũ hành sinh khắc, và bày cả trận pháp nữa.*

Anh em họ Lục làm như không nghe thấy chàng ta nói gì, cứ việc kết trận, và chạy bao quanh để bao vây địch thủ cho thật chặt, Chàng cũng chạy vòng vòng ráng mắt lúc một siết nhỏ lại, chỉ thấy anh đao thấp thoáng chớ chưa lên nào chưa ra tay tấn công toát tinh, Cao thiết Thạch bỗng sầm nét mặt lại quát lớn :

— *Các người cứ khách khứa hoài chẳng chịu tấn công mất là nghĩa lý gì đã vậy bắt buộc Cao mỗ phải ra tay trước đây, nay nay cũ thế công của ta đây.*

*Nói chưa dứt lời chàng chàng đã múa chưởng nhằm tên đầu đảng tấn công luôn luôn. Chàng chỉ một dáng có năm phần công cùng lực mà Lục lão đại đã cảm thấy mạt luồng gió mạnh lấn áp tới tới liên tiếp và dường như luồng gió đó giá lạnh vô cùng, đến nỗi y phải rán mình hầu như chịu không nổi, chỉ loáng cái y đã bước đi không vững và loạng choạng gục đầu vào vai lão nhỉ như sắp muốn ngã.

(Còn nữa)

TIM VIỆC

THANH NIÊN 20 tuổi, học Đệ Nhị, có chứng chỉ thành mạy, gia đình nghèo, hạnh kiểm tốt, muốn tìm việc làm hợp khả năng, bằng lòng đi xa.

Xin biên thư về Quynh Châu, 256/2 Vạn Kiếp Gia Định (cho chuyển giao).

NỮ SINH đã quy nhiều nơi, nhận kèm trẻ em về môn Toán, Lý Hóa, Pháp văn từ Đệ Tứ trở xuống.

Xin biên thư về cho cô Thanh, 36/49 Cô Bắc Saigon.

NỮ SINH lớp Sc. Expérimental Muốn kèm trẻ em tại tư gia từ 6h trở xuống.

Xin hỏi cô Trang, số 149 đường Nguyễn văn Sâm Saigon.

NAM SINH, Đệ nhất (Đã bình thủ Tú tài I) đã và đang kèm trẻ em. Muốn kèm hoặc dạy tại tư gia chương trình từ Đệ Lục trở xuống. Mỗi tuần khoảng 9 giờ, lương tháng chừng 5004000.

Xin biên thư về Lê thế Vũ. 166/5-12 đường Lý thái Tổ Saigon.

HỌC SINH nghèo, đường dân. Cô Tô Tài II Tonkinq Bình thu, kinh nghiệm, tạo tâm. Nhận kèm Toán, Lý Hóa luyện thi THDNC Đệ Tứ trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Có thể ăn ở tại chỗ.

Xin biên thư về cho : Nguyễn quốc-Anh. 36 / 3A Hồ tân Đức Bảy Hiền.

NỮ SINH nghèo, học lực Trung bình Cô bằng Trợ Y Tá. Muốn tìm việc làm hợp với khả năng cô, vên mon. Mong sự giúp đỡ của các Bác sĩ cô phòng mạch hoặc các nhà Bảo sanh tư. Có thể đi xa. Điều kiện dễ dàng.

Thư cho cô Mỹ Hương. 172 B. Nguyễn hoàng, Chợ lớn.

NỐI LÒNG BIẾT TỎ

(Tiếp theo trang 2)

đối với em. Tuy không sinh ra em song bà đã hết lòng thương mến em, bà đã tuyên bố để cả gia tài cho em hưởng nếu em không lấy H. Dù sao đây cũng là điều em nên lưu ý đến; tại sao mẹ nuôi em không thuận cho em lấy H. ? Nguyên nhân cô lẽ bà đã hiểu H. không phải là người đem hạnh phúc đến cho em.

Người ra chỉ cũng nhận em đã có nhiều lúc nghĩ đến chuyện quay về với gia đình mẹ nuôi, ý nghĩ đó rất phải. Ít nhất em cũng nên tỏ mình không phải là kẻ vô ơn, một đứa con bất hiếu. Thử hỏi nếu ngày xưa khi cha mẹ em qua đời, không có vị ân nhân nào nuôi em, liệu ngày nay em có nên người như bây giờ không ?

Nói tóm lại chị khuyên em nên quay về với gia đình hơn là nhớ và H. trong lúc nầy, việc hôn nhân với T. chưa vội. Hãy xin mẹ nuôi em một thời gian, để tìm hiểu và T. Nếu nhận thấy T. hợp lúc đó nhận lời cũng không muộn.

ĐỌC BÁO GIÚM

(Tiếp theo trang 2)

Hương Cảng được tin mật báo ở gần đường Đông la Lean, trên tầng lầu thứ 9 có tên mỗ... tích chứa chất độc ma túy, thường xuyên dùng con gái đem gian hàng, lập tức cả đội điều hành mà đến khám xét trong nhà, mấy tiếng đồng hồ tìm kiếm không kết ra được, nếu vô chiều, nhân viên hãy còn đang canh chừng trong nhà thì nghe có tiếng hăm chưởng, trông ra là hai người con gái, đem vô xét trong người thì bắt được bạch phiến bỏ vào trong người các cô, nhờ đó mà sau xét được mấy trăm kỳ thuốc phiện nữa.

(Còn nữa)

UỐNG KHỎI CHÍCH

Kiết lỵ - ỉa chảy - có đàm, máu

VEREX

NGƯỜI LỚN — CON NÍT

BYT-QCDP 508-29-10-63

Ngàn năm BIA MIỆNG

Của mua, con bán

Theo ý báo : cha đã tìm hoa gặp con ở nhà mụ Tú

—*—

Ông đã cụ cả năng gật rượu,
Gối lên cả, định liệu tương lai.
Vâng con ông những thở dài.
Cửa nhà đem chiếc, không ai đó đầu.
Muốn giải tri ông liền xuống xem,
Kêu em cưng, chanh cốm giải phiền,
Đời người, đâu phải tu tiên.
Trăm năm, ai chả bỗ miền trần gian.
Con chi phải, nay lăn, mai lộn.
Chẳng ăn chơi cũng rồn mần răng,
Cây kia, mẫu lúc, mà cần.
Con người, sẽ bông, đã tàn mà gì.
Kêu mụ Tú, bên nhà chớ,
Gọi em cưng, mấy đêm, đón xuong,
Đem ra trình diện, khách hàng.
Đã ông lựa lấy một nàng ngon xơi.
Ông ngẫm nghĩa, đâu mày, cuối mắt,
Tay tuần hành, tớ mặt tới mông,
Lần mà, nát Thái, rồng thông,
Thân gió, gốc tre, lâu bông đã quen.
Ngưng tay lại, ông liền nắn đóc,
Vẻ bơi chèo, ông đã tế tung,
Bắt ai, cô à, gối cưng,
Đụng ngay ở tin nội » là ông khách hàng.
Cho ăn mặn, thinh công, hoặc binh khí yêu,
Bỗ đi cay, con được bao đêm,
Ngày nay, binh đăng, binh quyền,
Của mua, con bán, tới tiền đó hao.

ANH HỐT RÁC

Cho

NÊU BIẾT

Vạn ạ !

Dù thắng năm dài em vẫn mong
Biết tình thương ấy có trên không ? !
Anh xa xăm quá em buồn lắm
Dục-Mỹ Nha Thành anh biết không ?

●

Nếu biết yêu nhau đề phủ phàng
Để mình em khóc mãi duyên tan
Thì thôi, anh nhé, đừng hò hẹn
Để phải mình em khóc bể bàng !

NGA K.P.

BẠN ĐỌN ĐỌC NGÀY THỨ NĂM :

Mục Tiếng nói Hướng-Đạo

NƠI TRANG 2

Tủ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Quán-luyện QUÁN-HÙNG

Số 156 *HỒI THỨ XVII*

Thần - bí và Kỳ - diệu

Khả Linh gật đầu, nở một nụ cười rạnh mảnh rồi ton ten chạy ra khỏi nơi Trúc đình. Cần tiêm Long thấy thằng ra mặt, biết rằng tay nầy cũng khó chơi lắm, lập tức sẽ lui về sửa bước, chân đứng sửa như « chữ đinh » nửa « chữ bát », sẵn sàng đón trận, trong khi hai tay ôm quyền đưa ngang dưới ngực, cười mà nói :

— Cần tiêm Long xin dùng hai tay không nay, đón chân tiếp tay bất cố môn tuyệt học kinh nhân nào của Sử tiên hiệp !

Khả Linh cũng chắp tay ôm quyền trả lễ, mỉm cười rồi nói :

Hai bên đã ra trận ! thì bất kể là môn nhuyễn công, mạnh công hay binh công, hoặc binh khí yêu khí, chỉ xin Cần Đường chủ ứ lực cho đưa ra, Khả Linh cũng dám hầu tiếp. Tuy nhiên trước khi ra tay, Khả Linh có đôi lời thỉnh giáo !

Phủ dụng Kiếm khách từng đã biết chàng là tay sanh mạnh sắc sảo — nay thấy ra vẻ lễ độ đáng sợ mà cũng đáng mến, bèn cười và hỏi :

— Sử tiên hiệp quả thiêm tốn ! Điều gì mà Cần Tiêm Long biết được, quyết không dấu điểm !

Khả Linh chắp đôi giọng, thần sắc hết sức trịnh trọng, cất tiếng đáp :

— Cần đường chủ từng giữ lịnh tiền của Huyền ấm giáo. Đó là một chức vụ vô cùng quan trọng đã đốc xuất các tay hồng kiệt trong Giáo phái. Tôi là kẻ học hành kém cỏi, là kẻ hậu tiến trong vô phái, xin hỏi Đường chủ câu nầy : Việc hành đạo trên chốn giang hồ.— cốt yếu phải lấy điều gì làm bộ trọng, và việc gì phải chúng tỏ ra trước nhất ?

Cần Tiêm Long chưa rõ Khả Linh dụng ý hỏi thế nào, lão thuận miệng trả lời :

— «Nhân nghĩa», là trước hết. «Tín thực» là trọng yếu.

Khả Linh gật đầu nói :

— Đúng vậy ôi ! Nếu «tín thực» là trọng yếu, một lời nói ra vững như sơn thạch, thì những hạng thất phu «nói lời rồi lại nuốt lời như không» sao còn đáng là nhân vật trong rừng võ nữa (tới đây, chợt đôi giọng đanh thép, nhìn thẳng vào mặt Cần tiêm Long rồi hỏi) Cần Đường Chủ là nhân vật cỡ tên tuổi trên giang hồ,— các tay hào hùng trên rừng võ chẳng hay có nhỉ ý tặng cho Đường chủ cái mỹ hiệu như thế nào cho xứng đáng nhỉ ?

Chưa rõ hàn ý chàng hỏi ra thế nào, Cần tiêm Long cứ sự thực nói thẳng ra :

— Cần tiêm Long được các bạn giang hồ tặng cho cái tên hiệu là Phủ dung Kiếm khách, chẳng qua cũng là các bạn quá yêu mà gọi cho như vậy, chớ ta đâu có thực tài !

Nghe nói vậy, Khả Linh ngửa mặt lên trời sảng sặc cười một lúc mới nói ?

—«Phủ dung Kiếm khách» ! cái tên ấy từng chấn động một góc trời. Nhưng xin hỏi, môn binh khí lừng danh là «Phủ dung kiếm» ấy đâu ?

Cần Tiêm Long giật mình nhớ lại rằng trước đây một tháng, tại Tiêm Long đường trên Lạc mai cốc, khi cùng bạn vị Đường chủ kia hợp lực đến Khả Linh bị Hồn Đoạt hồn kỳ chế riêu, nên đã tự bẻ gãy kiếm và tuyên bố là sẽ qui ẩn, không nói gì đến võ nghệ nữa ! Sau đó vì Chính, Phó Giáo chủ có lệnh phải tới La phủ, nên bắt đắc dĩ mà phải có mặt : May bị Khả Linh lôi cáu chuyện đó ra nói, và bữa đó cả Hồn Đoạt hồn kỳ cũng có mặt chứ ý thực cho lời mình đã hứa, lẽ thì biết ăn nói ra sao bây giờ !

Thấy Cần tiêm Long đỏ mặt, ấp úng không nói lên lời, Khả Linh mỉm cười, định dâu cho lão một trận nữa, chợt lão hơi nhớch lông mày, tay ôm quyền đưa cao lên, mặt nhăn nhó, cất tiếng :

— Sử tiên hiệp ! có lòng tốt muốn nhắc ta lấy tín nghĩa làm người ! Cần tiêm Long rất cảm động. Duy có một điều khó tâm không thể không nói ra ! Vì Mạnh tam Nương và Phan Ngọc, đột nhiên bỗ đi mất, nên Huyền ấm giáo bị ở vào cái tình thế ngụy hiểm mất cân lúc nào không biết. Lúc nầy, nếu thấy Huyền ấm bị lâm vào thế ngụy mà ta đứng dung bỏ đi, chẳng là bất nghĩa lắm sao ? Có điều rằng trước ta từng bẻ gươm và hứa không dính líu gì đến việc võ nghệ nữa, nay nếu lại còn đấu nhau với Sử tiên hiệp, chẳng hóa ra ta suốt lời ư ! Đúng thực làm người tất phải «nhân nghĩa» tín thực», nhưng ở trường hợp như ta không thể giữ trọn cả hai, cho nên đành phải lựa chọn lấy một. Nghĩa là ta đành «nuốt lời» nhưng không thể «phụ nghĩa» được !

Khả Linh lăng lặng ngắm tới đôi mày nặng mặt nhìn lên phía xa xa, rồi vụt nổi lên một trận cười như điên như cuồng lên, Cần Tiêm Long trợn mắt, lo lắng mà giật mình đây vẻ lo lắng và hỏi :

— Cần tiêm Long nói câu nào sai nghĩa lý,— xin Sử tiên hiệp chỉ giáo.

Khả Linh vội ngừng bặt đi, lấy lại vẻ trang nghiêm, cất tiếng sang sảng, nói một cách dinh dạc :

— Binh nhất Cần Đường chủ vẫn tự cao là hạng văn võ toàn tài, vậy sao mà đã đem «chữ nghĩa» bóp méo để giải thích một cách lệch lạc như thế. Ý gốc của câu Nghĩa là «thành vi cho hợp lẽ, thích đáng» tức như ta nói : «làm cái gì đáng làm, không thèm làm những gì không xứng đáng». Thế thôi,— nếu như các phái từ trong Huyền ấm giáo đều là những tay hào hiệp anh hùng đều là những hạng đi đâu chỉ ứ không thèm hợp tác thea giặc, không theo bọn tàn bạo vong bản, — nếu các phái từ của Huyền ấm giáo quả thực đã thực hành nghĩa, đã dạy người ta biết trung với tổ quốc, biết hiếu với cha mẹ, thì khi họ bị nguy, Cần Đường chủ quyết chẳng nên bỏ họ để lẩn trốn cầu thoát lấy thân,— trái lại còn phải bỏ cả cái đầu mà cầu lấy nhỏ đẽo giọt máu nóng cuối cùng vì họ, vì chính nghĩa. Có như vậy mới xứng đáng là bậc trượng phu đầu đội trời, chân đạp đất, mới đáng làm người. Sự thực, nào có thể Huyền ấm giáo là do một tập đoàn hết hành trung rừng võ với những hành vi hệt như trộm cướp, dâm dâng và từng tàn sát giam giáo

Kể ai, lòng trong trắng, lầm lỡ theo bọ nhất thời vì danh lợi vậy phải xóm nên tính ngộ, chớ có giúp hồ thêm cánh, nói giáo cho giặc, sau này sẽ hết lối tự cứu ! Cần Đường chủ đến nỗi nào mà quáng, lầm coi bọn gian tà ấy như cha như mẹ, sống chết thân thương, A ha : Thương thay ! Tôi không hiểu Đường chủ vì bệnh hoạn điên cuồng sao đây, hay vì tăng tận lương tâm them tiếc cái đanh ? Cần Đường chủ đưa Tiêm Long đường, nên nhớ thế ?! Nếu vì muốn được danh tiếng ư ! Ra đây, sẽ để cho Phủ dung Kiếm khách được dịp lập một công lao lớn với Huyền ấm giáo ! Mặc thích cho đường chủ tận lực đánh vào các yếu huyệt trên

(Còn nữa)

TIN VẮN QUỐC-TẾ

Hoàng thân Phouma tuyên bố quân Trung lập tấn công Pathet Lao tại vùng Muong Soui

VAN TƯƠNG (Reuter). — Thủ tướng Phouma tuyên bố hôm chủ nhật vừa qua quân trung lập đơn quyền tướng An Khả đã tấn công quân Pathet Lao ở khu vực Muong Soui.

Ông Phouma tuyên bố với thông tấn xã AP như thế. Cũng theo được tin nhân là quân trung lập đã lấy lại chiến ngôn đồn Phou-Kout, cách Muong Soui 5 dặm.

Ông Phouma cho biết cuộc tấn công khởi sự vào 4 giờ 30 sáng. Quân trung lập đã được T-28 yểm trợ.

Các phi cơ này đã cất cánh vào chủ nhật từ phi trường Van Tương trực chỉ vùng Muong Soui.

Thông tấn xã TrungĐông: 4 phi cơ Do thái bay lượn trên không phận Ai Cập

LE CAIRE (AFP). — Thông tấn xã Trung Đông loan báo vào chiều nay, 4 phi cơ siêu thanh Do thái đã bay lượn trên không phận Ai Cập và viếng thăm nơi vùng Abouktir cách phía đông AleXandrie chừng 50 cây số.

Trên không tân xã này, phi cơ của Công hòa Ả rập Thống nhất đã chặn đoàn và nã bắn. Phi cơ Do thái bị trúng đạn. Theo thông tấn xã này thì một chiếc rơi xuống biển và bốn đội Ai cập đang đi tìm xác phi cơ đó. Một phi cơ khác của Do thái đương như cũng rớt xuống biển.

Hồi phi cơ kia đã trở về Do Thái. Văn phòng thông tin Xã Trung Đông, ở phi cơ Do Thái nói trên bay quan sát tại đồng bằng sông Nil.

Thủ tướng Congo phát minh vũ điệu mới: «Rumba Tshombé»

LEOPODVILLE (AFP). — Một vũ điệu "mới «Rumba Tshombé» vừa xuất hiện ở Léopodville. Trước hàng ngàn người tò mò tụ họp ở trường trên ấp «Zoo» Thủ tướng Tshombé đã biểu diễn lần đầu tiên và được hoan nghênh hết sức. Các nhạc sĩ và ca sĩ bài bản ca đại khái: «Chúng tôi cho đời người đã lâu vô đây người đã trở về, người mới. Trong hà thăng nữa sẽ có một xứ Congo mới chúng tôi tin mới người.

Loạn quân ở Guinée thuộc Bồ đào nha hoạt động mạnh

CONAKRY (AP).— Một trong những người Bồ đào Nha bắn ngã hôm thứ bảy, cho biết rằng loạn quân ở Guinée thuộc Bồ đã kiểm soát gần hết lãnh thổ này.

Carvalho cho biết y đến ngũ từ ngày 9-7. Carvalho và Antonio Tavares, 20 tuổi, cùng Crespo, 30 tuổi, cho biết họ đã tự ý tham gia cuộc chiến đấu chống cộng Salazar.

Ông Robert Kennedy đặt máy ghi âm bí mật trong văn phòng Tổng Thống Johnson?

LOS ANGELES. (UPI).— Một thủ lãnh nghiệp đoàn lái xe tuyên bố ông Robert Kennedy đã đặt máy ghi âm bí mật trong văn phòng Tổng thống Johnson.

Ông Johnson biết việc này, nhưng không tìm hành động gì vì sự những vụ liên hệ về chàng trị với một người có tên là Kennedy.

Người viết tiểu thuyết nguy hiểm là Sidney Jagen, thủ lãnh ban chính trị, nghiệp đoàn nói trên, nhân đại hội của tổ chức này ở Los Angeles.

tiếp theo 8 trang 1

Mỹ được số tàng đầy đủ. Mới thông tin xã Hồng kông vừa tuyên bố sau: Chiến hạm ta tiếp tục nhiệm vụ tiêu diệt trung hải và các hiến khác. Hiện đang xử dụng số khí và đồ đoàn chống nhau Đệ lục Hạm đội Mỹ đã lâm. Chúng ta chỉ thao được theo thuyền thực các chiến thuyền của chúng ta.

tiếp theo 12 trang 1

Nhà Sở và thiện nam tín nữ ở Thủ đô đã thăm cử bồi lễ nay.

Buổi lễ hoàn tất vào khoảng gần 10 giờ.

Tại Vương cung Thánh đường Saigon

Linh mục Nguyễn huynh Điểu cử hành lễ trước sự hiện diện của tất đông nhân vật, trong số người có Thượng tọa Thích Minh Châu, Hoàn, Phó Thủ tướng Đặc trách Bình định các ông Vương quang Trường, Tổng trưởng Y tế; Ông trưởng Tổng trưởng Kinh tế, Đức ông De Nutin xử lý thường vụ Tòa Khâm Mang Tòa thánh tại Việt Nam, cùng các đại diện Ngoại giao và Lãnh sự đoàn và rất đông giáo hữu.

Tại nhà thờ Tin Lành

Trong khi đó, một buổi lễ cầu nguyện cũng đã cử hành tại Nhà thờ Tin Lành đại lộ Trần Hưng Đạo, trước sự hiện diện của ông Nguyễn xuân Oánh, Phó Thủ Tướng Đặc trách Kinh tế Tài Chánh, ông Nguyễn văng Hiếu, Tổng trưởng Cải Tiến Nông thôn, và ông Nguyễn văn Kiều, Đặc Ủy Trưởng Thanh Niên và Thể Thao.

BẢN TIN ĐỌC CHẶM

Anh Ngữ và bài dịch

Ở TRANG 9 MỖI NGÀY

Vấn-đề Đức-trị...

tiếp theo 3 trang 1

tọa 1 Hình phạp càng khắt khe, con người càng sung sáu hơn thôi, càng muốn vùng lên chống lại!

Lấy luật phạp mà trị sao bằng lấy ân đức mà cảm hóa, lấy đạo lý mà giáng giải cho con người biết ghê tởm độc ác, hầu trở lại con đường thiện. Trong các xã hội, hầu mang người ngay mà Ác quý thường lộng hành và ngự trị, muốn xây dựng lại cái xã hội thái hòa như cái xã hội thuở Tội ác đầy đường, ngập ngụa không gì đác sách hơn là làm sao cho Đạo đức được phát triển đúng mức, đúng hợp cùng hoà đồn hòa hòa trong Tâm, bên cái lương tâm con người không bằng cực hình, bằng gươm đao, bằng đạn dược, bằng khoan bằng, bằng tình thương mà nào ai đức chân hóa thời con người càng ít tội lỗi, tất nhiên trật tự và hạ sẽ được duy trì.

Mà đã đề nhiều I Bọn Nhu Bọn không biết tiết kiệm mà Đảng Nhân Vị xử dụng số khí và đồ sách, trong các ngư thất tương trung chu uy quyền, trong những hàn bí nghiêm cho nhân dân khiếp đảm!

Gây dựng muốn đặp tất người lòa thu hẩn con nhiều nhưng lòng dân, muốn thôn tính những vùng lân cận nhưng mất, cần phải lấy nhân ân thắng hận thù. Đông phương khác Tây phương ở chỗ lấy đức trị để đáp trả lại xã hội, đựa trên tình thương để cảm hóa con người. Nếu xã hội Tây phương đặt tin tưởng vào Pháp trị, thì xã hội Đông phương nói chung và xã hội Việt Nam nói riêng chủ trương lấy Bác ái quảng đại để biến cải lương tâm con người.

N. Đ. Q.

tiếp theo 13 trang 1

quyết định tân thành hiệu triệu của nghị viện Cambodge nhằm ủng hộ cuộc trung lập của Cambodge và tuân vọn lãnh thổ của Cambodge. Lời hiệu triệu này đã được gửi cách đây bốn tháng cho tất cả các nghị viện trên thế giới.

Hiệu triệu đề nghị lên án mọi xâm thiệp của đế quốc, mọi vi phạm lãnh thổ chủng như các hành động gây loạn và tuyên truyền hai chính chống Cambodge," người ta lại con kêu gọi đoàn kết trong cuộc đấu tranh của Cambodge cho mục chánh sách độc tại và non bình tích cực.

Nghị viện Indonesia tuyên bố tán thành triệu tập ngày mồi nhà nghị gần tất cả các nước Á Phi và Mỹ La Genève hầu bàn đến nền trung lập và sự tuyên vẹn lãnh thổ Cambodge.

Nghị viện con yêu cầu Chánh phủ Indonesia phê chuẩn tuyên ngôn chung hội thảng Giêng của hai quốc trưởng Cambodge và Indonesia và trương nghĩa cuộc tham khảo ý kiến và trao đổi quan điểm giữa các thủ lãnh Á châu để giải quyết các vấn đề Á châu.

Sau hết, nghị viện Indonesia yêu cầu nghị viện các nước khác, cũng tán thành hiệu triệu của nghị viện Cambodge.

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN-BÌNH-LUẬN-KHẢO-CỨU

CẤP THỂ KHÁM BỊNH CHO THƯƠNG PHẾ BINH

cho quân nhân và gia đình

Nha Cựu Chiến binh và Phế binh vừa đề cho biết:

Nhằm mục đích giảm gì hòa thủ tục giấy tờ để giúp cho binh nhân thuộc thành phần sau:

- Thương phế binh có cấp đường tàu phế do Chánh phủ Việt-Nam Cộng hòa cấp.
- Cựu quân nhân có 1 trong 3 loại hưu bổng: tham miễn, tỷ lệ và hưu bổng kể trên.
- Gia-đình cựu quân nhân có 3 loại hưu bổng kể trên.

— Quân phu, thông dịch viên và cựu quân chiến mất tích vì quân vụ, được nhận vào khám bệnh đều tri mau lẹ kịp thời tại các Quân y viện, Nha Cựu Chiến Binh và Phế Binh sẽ cấp phát thẻ khám bệnh định sẵn cho thành phần bệnh nhân này để mỗi khi đau yếu xuất trình thẻ tại Quân Y Viện sẽ được khám sơ minh cứ trừ để được khám bệnh và điều trị miễn hoặc giảm lệ phí.

Mấu đơn về thành phần hồ sơ xin cấp thẻ khám bệnh nói trên được niêm yết tại:

— Nha Cựu Chiến Binh và Phế Binh, số 127 đường Đoàn thị Điểm Saigon.

Trụ sở các Tòa Đô Trưởng, Thị Trưởng, Tỉnh và Quận Hành chánh.

— Trung tâm Miền địch Saigon.

— Bao Miền địch Nha Trang, Bảo sơ thuật, Đà nẵng.

— Các Phế binh An dưỡng đường Vũng Tàu, Nha trang, Huế.

— Phòng Liên lạc Cựu Chiến binh Đalat, Huế.

Thành-tập một đoàn cán-bộ Hành-Chánh lưu động toàn quốc để:

- Giúp chánh quyền giải quyết nguyện vọng của trăm dân.
- Thi hành mọi biện pháp cần thiết để bảo vệ trật tự an ninh.
- Chấn chỉnh cũng có hoặc tái lập cơ quan hành chánh.

SAIGON.— Theo nguồn tin chính xác cho biết Trung ương Thủ tướng vừa ký nghị định số 1295/NV cho thiết lập tại mỗi tỉnh được tổ chức thành 1 thì điểm thể kế hoạch Bình Định I đoàn Cán bộ Hành Chánh lưu động. Theo tinh thần nghị đề ấy cho biết, mục đích phương đoàn cán bộ Hành Chánh này đề cập có nhiệm vụ:

1) Chấn chỉnh, củng cố hoặc tái lập các cơ quan Hành hành Xã, áp trong khu vực Bình Định.

2) Thăm hỏi và cố cơ quan đại phương để thực hiện chương trình và kế hoạch của chánh phủ nhằm giúp đỡ nhân chúng khai triển nhất là ở Kinh tế, xã hội.

3) Thi hành mọi biện pháp để bảo vệ an ninh trật tự nhằm xây dựng nền móng phát triển địa phương.

4) Giúp đỡ cơ quan Chánh quyền giải quyết nguyện vọng nhân dân, giải thích đường lối chánh phủ và vận động nhân dân tham gia công tác cộng ích địa phương.

Người ta cũng lưu con được biết rằng thời gian hoạt động định nên kéo thấy cần B.C.B.H.C.L.Đ. có thể tạm thời được gọi phụ các nhân viên thuộc bộ đó để đồng tác hoạt bàn trị sự áp phụ trách B.C.B.H.C.L.Đ. được quyền điều khiển và xử dụng của Tỉnh trưởng. (PBC.)

Tuyên-ngôn của Toàn thể Thanh niên Sinh viên và Học sinh tham dự đêm không ngủ (20 rạng 21-7-1964)

Toàn thể Thanh niên Sinh viên Học sinh sau khi đã tuân hành và mục nghiêm phát đau khổ của Đen tác 20-7-64 đã thực tình đồng bào trước cảm ơn khẩn của đất nước, lòng trung tuyên ngôn:

1) Lên án Cộng sản và Thực dân chủ Đại Nước.

2) Phản nhận hiệp định Genève năm 1954

3) Yêu cầu Chính-phủ Cách mạng thực sự để cảnh cáo bảo vệ đất chiến bị Bắc tiến của toàn dân và phát tù thay đổi cuốt khoát với thực dân Thực.

4) Thanh niên cương quyết đòi kết nhất tái nhận trách nhiệm trước Tổ quốc và Lịch sử.

5) Quyết tâm trực hiện cuộc Cách mạng với bất cứ giá nào!

Làm tại Saigon, ngày 21-7-64
vào lúc 5 giờ 30

Toàn thể Thanh niên, Sinh viên, Học sinh tham dự đêm không ngủ.

Phó Đô-đốc

tiếp theo 7 trang 1

Oklahoma City đã bắt đầu cuộc viếng thăm 3 ngày.

Đây là cuộc viếng thăm Saigon đầu tiên của Phó Đô đốc và soái hạm này, trong tài 15.000 tấn Thàng trước đây. Đô đốc Johnson đã nhận chức chỉ huy hạm đội lúc nhất trên hàng không mẫu hạm Ticny Hawk, đóng tại Yokosuka (Nhật). Tuần vừa rồi, vị Tư lệnh Đệ thất Hạm đội và Đô Thàm mưu của ông gồm 255 sĩ quan và thủy thủ đã rời chiến thuyền Providence mà ông đã từng đương lãm soái hạm trong hai năm nay, để đến thăm Oklahoma City.

Trong 3 ngày viếng thăm, Phó Đô đốc Johnson sẽ bội đàm với các yếu nhân Việt, Mỹ, sẽ các cuộc bành quan của Đệ thất Hạm đội. Phó Đô đốc sẽ tiếp xúc với nhân viên Hải quân Việt Nam Cộng hòa, và quan sát tập nơi hoạt động của họ.

Phó Đô đốc sẽ làm lễ trao tặng 2.000 cân Anh (3175.300 kgs) việt liệu tiếp tế trong khuôn khổ chương trình viện trợ «Operation Handclasp», và mở cuộc họp báo trên Saigon.

Đây là lần thứ hai kể từ đầu năm mới vì Tư lệnh thuộc Đệ thất Hạm đội Mỹ viếng thăm thủ đô Việt Nam Cộng Hòa. Hồi tháng trước tháng Giêng, Đô Đốc Thomas H. Moorer, hiện là Tổng Tư lệnh Hạm đội Thái Bình Dương, đã tới Saigon trên chiến hạm Providence.

tiếp theo 5 trang 1

Hội nghị Genève một bản kiến nghị gồm 1386 chữ ký của các sinh viên trên toàn thế nước Pháp.

Trong bản kiến nghị, anh em sinh viên lên án Việt cộng xâm lăng miền Nam với sự trợ giúp của Trung cộng và kêu gọi các vị Đồng Chủ tịch hội nghị Genève thi hành mọi biện pháp buộc Việt cộng phải rút lui về miền Bắc để dân chúng miền Nam khỏi bị cảnh chiến tranh tàn khốc và được sống trong tự do hòa bình.

Đại diện đòa phải đoàn và cho Ban tổ chức sinh viên ngày Quốc Hận (20-7-64), chàng tôi xin trân trọng thông báo để quí Báo được rõ và xin quí Báo vui lòng phổ biến để đồng bào quốc nội được biết lập trường thống Cộng của anh em sinh viên Việt Nam tại Pháp.

tiếp theo 9 trang 1

3 ở ấp vào Tòa Đô ấy để một chước ác hoi và xe là cơ Pháp, mặc dầu có sự can thiệp và giải thích của nhân viên cơng lực. Tại hơn nửa giờ sau, xe vẫn rỗng mới tới đập tắt được ngọn lửa. Sau đó anh viên kéo khẩu trở về địa điểm cũ tại trường Đại học vẫn và tiếp tục chương trình của «Đêm không ngủ» đến 6 giờ sáng ngày 21-7-64 mới chấm dứt.

SAIGON LƯU TÍNH

BÁC-SĨ TRỰC : *Ngày Thứ Tư 22-7-1964*

Trưa : (13 giờ đến 15 giờ) (Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Nguyễn tuấn Phát, 360 Đại lộ Lý thái Tổ (ngã bảy) Saigon
B.S. Nguyễn ngọc Duyên, 164 đường Hiền Vương—Saigon
B.S. Đặng nguyên Chung, 160, Đại lộ Khổng Tử—Cholon

★

Vẻ xã thu thuế, 2 V.C bị bắt xác tích với 1 carbine

BIÊN HÒA (P.V).— Sáng 18-7-64 một toán V.C vũ trang đã nhập vào xã Tân Hiệp Quận Dĩ An và hiếp đòng bắn thu thuế sòng nghiệp. Biết Kích Quân được tin, liền chia nhau truy kích tại cửa Tân Thiều, hạ 2 tên bỏ xác tại chỗ 1 khẩu Carbine, 2 lựu đạn.

Giới nghiện trên toàn tỉnh Phú yên kể từ 15-7-64

TUY HOÀ.— Thiếu tá tỉnh trưởng Phú yên Trần văn Hai đã ra thông cáo về thủ tục cho những tín Phát thanh trong thành phố để đăng chứng trong toàn tỉnh biết:

Để duy trì an ninh trật tự trong thành kể từ ngày 15-7 thì hành lịnh giới nghiêm trong toàn tỉnh, lịnh cấm từ 19 giờ tối đến 6 giờ sáng. Lịnh giới nghiêm này thi hành đến khi có lịnh mới.

Anh chồng và em dâu đèo nhau bằng xe gắn máy bị xe du lịch đụng chết hết

GIA ĐỊNH.— (VK) Ngày 20.7, anh Trần văn Tư, ngụ tại đường Lục Tỉnh đi đàm em bà Nguyễn ở Cát Lái. Phía sau xe anh Tư có chở người em dâu là cô Mai Thị tuyết vân, tên ba là bị xe du lịch đụng cả hai tên đều chết tại chỗ, 1 tất thở khi đến bệnh viện.

Bắt cán lâm nổ chết người

TÂY NINH.— Sáng 19.7, nhà chức trách Tây Ninh có áp giải đến Biệt Lý Cục Tòa Án Rông quốc Tây Ninh tên Trần văn Dũng, Nghĩa quân Ấp Hiệp Ninh (Tây Ninh) các tội bắt cán làm nổ sáng chết đồng Hà thị Ngọc Hương ở Cư Cầu Đen. Biện lý cuộc kỳ trát tăng giam để chờ ngày ra Tòa. (T.K)

Dịch hạch phát sanh ở ngã ba Bình Triệu

GIA ĐỊNH.— Ngày 17-7 vừa qua một trường hợp dịch hạch tại ấp Bình Triệu (ngã ba Bình Triệu Gia Định) đã được cơ quan y tế xác nhận. Bà Phạm thị Gão đã mắc bịnh dịch hạch hiện đã được đưa vào bệnh viện điều trị. Cơ quan y tế Gia Định đã tổ chức chích ngừa và xịt DDT tương cố sẵy ra bịnh nói trên.

Giết chết vợ vì 1 bức thư tình

PHONG DINH.— Anh Trần văn Ngọc ở ấp Tân Thạnh xã Ngọc Thiện (Cần thơ), có vợ là Lê thị Hai được 2 con. Chiều 17-7 thình lình anh gặp 1 bức thư tình của vợ gửi cho 1 chàng trai nào đó, nên anh nổi cơn đánh một trận chí tử rồi lấy khăn choàng tìm cổ bà vợ bắt phần đến chết, đoạn đi thú tội với chánh quyền địa phương.

(Đ.C.)

Sự lưu thông trên Quốc Lộ 1 sẽ bị gián đoạn từ 25 đến 31-7-64

SAIGON.— Nha kiểu lộ cho hay vì công tác đã đăng cuối bằng ngang Quốc lộ 1, sự lưu thông trên đường này, giữa các số 1878 và 1880—200 sẽ bị gián đoạn từ ngày 25-7-64 đến 31-7-1964.

Trong thời gian này, xe cộ nên xử dụng Hương lộ 30 (Tân Vạn) hoặc Hương lộ 27 (qua xuất Lò-Ô) hoặc xe lửa để đi từ Biên hòa đến Saigon hay ngược lại.

Dơi ngày thi nhập học trường Quốc Gia Âm nhạc và Kịch nghệ Saigon

SAIGON.— Kể thi tuyển học sinh về môn học 1964-65 và bán Dơ-bị và bán chính thức các ngành nhạc và ngành kịch của trường Quốc gia Âm nhạc và Kịch nghệ Saigon, trước đích ngày 20-7-64 nay được dời lại đến ngày 27-7-64.

Đánh vợ trụy thai, chồng hối hận mổ bụng tự sát

BÀ XUYÊN.— Cách đây mới ít hôm anh Hồ văn Xi ngụ tại ấp Mương Víc xã Long Phụng quận Long Phú có lỗ tay đánh vợ trụy thai, rồi bị người bàng xóm ngăn cản. Qua hôi hận nên vào lúc 10 giờ đêm 17.7 anh Xi lấy dao vào bụng mổ bụng tự sát chết một cách tung tóe.

(P.A)

Cùng bạn đọc !

THỜI-LUẬN, có mục giải đáp Y học do bác sĩ HUỲNH-LONG, phụ trách.

Các bạn cần hỏi điều chi về Y học, xin biên thư về tòa soạn, sẽ được giải đáp đầy đủ.

T. L.

GIẢI TRÍ hôm nay

REX Chiếu đặc quyền. Phim chọn lọc
LE RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE
(Hẹn nhau mùa thu 5y) — Gina Lollobrigida
Rock Hudson— Sandra dee—Bobby Darin
Scope—Tô màu—Tiếng Pháp—Phụ đề Việt-Hoa-Ngữ

Đại-Nam DANS LES GRIFFES DU TIGRE
(Mỹ nhân và Mãnh hổ)
Gerhart Reidmann — Margit Nunke — Walter Giller
Tô màu — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

MAJESTIC Saigon
LE PASSÉ D'UNE MÈRE
(Tình Mẫu Tử)
Gianna Maria Canale, Vittorio Sanipoli, Renato Baldini
Tiếng Pháp, Phụ đề Việt-Hoa

PALACE CHOLON
HOA MỘC LAN
Lầng-Bà — Kim-Hàn
Shawscope, Màu, Nguyễn-bỗn
Trung-Hoa, Phụ đề Việt-Anh

KIM CHÂU
DƯƠNG QUÝ PHI
Lý-lệ-Hoa, Nghiêm-Tuấn, Triệu Lôi
Shawscope, Nguyễn-bỗn Trung-Hoa
Phụ đề Việt-Anh

LÊ LỢI
1 ngày thứ Tư 22-7-64
Le Fauve est lache
Lino Ventura — Estella Blan
Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt
Kể từ 23-7-1964
Une fille de la province

NAM VIỆT
Mới chiếu lần đầu. Có vé H.S.QN
1) Trận súng phục thù (The last challenge) Scope—T. Việt
2) Tốt số đào hoa (Le Shérif de ces dames)
Elvis Presley — Anne Helm
Scope — Màu — P.B.V.N

DIỄN HỒNG
Mới chiếu lần đầu, Có vé HS.QN
1) Trận súng phục thù (The last challenge) Scope—T. Việt
2) Tốt số đào hoa (Le Shérif de ces dames)
Elvis Presley — Anne Helm
Scope — Màu — P.B.V.N.

HỒNG BÀNG
Mới chiếu lần đầu. Có vé HS.QN
Vũ điệu nảy lửa
(Fire in the dance) (Cám dưới lửa)
Vũ-sư vô nổi danh nhất của Đông Kinh và Hương Cảng trình diễn
Tô màu, Phụ đề Chờ-Việt

KHẢI HOÀN
Phim mới chiếu lần đầu tiên :
Okinawa nhuộm máu
(The Pacific War)
Phim dài 3 giờ đầy đủ hình ảnh thảm thực nhất của chiến trường Đại Vi Tuyển.
Tô màu — Phụ đề Việt-Phụ

KINH THÁNH
1) RÉSURRECTION
(Bằng sống) Horst Buchholz, Myriam Bru, Mau
2) O'cangaceiro
Phim chiến giải thưởng Cannes

CASINO Dakao
1) Seuls sont les indomptés
(Anh hùng cô độc) Kirk Douglas
2) L'admirable Crichton
(Thời thế tạo anh hùng)

VĂN HOA
Đặc biệt chiếu 3 ngày 13.14.15-7
DƯƠNG QUÝ PHI
Với : Lý-lệ-Hoa, Nghiêm-Tuấn
Phim đoạt giải tại Cannes
Shawscope, Tô màu, P.D Việt-Anh

MODERNE
1) TIỂU ĐỘI QUYẾT TỬ
(The Quick and the Dead)
Larry Ham, Victor French, PB.VN
2) Tranh giải võ đích Quốc tế Billard

ĐẠI ĐỒNG (Bản Cô)
Giá vé : 5đ. 10đ.
1) Tàu đâm rồi (Don't give up the Ship) Jerry Lewis PBVN
2) Les Mongols
(Mãn loang chiến đại) Jack Palance Anita Ekberg — Scope — Màu — PBVN

LONG VÂN
5đ. 10đ. — Có thời sự Pháp mới
1) La Blonde et le Shérif
Jayne Mansfield, K. More, Scope, Mau
2) LA CHATTE sur un toit brulant
(Con mèo trên mái nhà nóng chảy)
Elizabeth Taylor, Paul Newman, Mau

Thanh Bình
Mấy lạnh. 7đ 10đ 15đ
1) BULLWHIP (Gan dạ Mỹ nhân)
Màu — Scope — Guy Madison
2) LES CHEMINS de la haute ville
Màu — S. Signoret — L. Harvey

tiếp theo 4 trang 1

nhưng cần nhà trong trai nây bị thiếu hiểu và tan phá gây tổn thất rất nặng nề cho các gia đình binh sỹ. Riêng vụ phục kích Tiên Giang cho hơn 50 thân nhân của các binh sỹ bị tử thương (tình sự khói). Sau nữa giờ phục kích, chúng ta vào tấn công theo hướng Tây nam và Đông bắc làm tê liệt địch hoàn toàn. Chúng ta vừa cướp bắc nhiều gỡ bằng đao và mà tấu trong trai Gia đình binh sỹ đã tàn sát lãm bà, trẻ con, trong số có 1 vợ và 4 con của đồng Phó Quận-Trưởng. Địa phương quan của ta giữ vững phòng Quận đã hàng hái khảng cự, đẩy lui nhiều đợt tấn công của chúng, làm chúng không thể vào được. Tới 3 giờ 35 bọn chúng rút lui ra khỏi trại, vì phi cơ oai sóng của ta tới. Sau khi đốt phá 1 dinh trại, tàn sát chém giết đàn bà, trẻ nít, chúng đã cướp của ta 1 khẩu đại liên và một súng cối.

Tổn thất vì phía ta : 11 chết, 15 bị thương. Ông Phó Quận Trưởng bị thương, về phía địch : Lực lượng bổ phòng của ta đã gây tổn thất rất nặng nề cho chúng, vì đến số của ta quá ít nên không thể đuổi theo địch được nên để cho chúng di chuyển xác của đồng bọn đi hết, chỉ còn lại 2 xác chết mắc kẹt dây kẽm gai.

Điều đáng chú ý là :

1) Quận đường Sung Hiếu tuy bị chúng tấn công mãnh liệt nhưng ta vẫn chủ động tinh thế.

2) Đây là lần đầu tiên bọn V.C có hành động đã man là chỉ tàn sát gia đình binh sỹ gồm những đàn bà và trẻ em, lực lượng chính quy của Việt Cộng luôn tránh né những cuộc hành quân đại quy mô của chúng ta.

Tuần 5 giờ30, sáng một tiểu đoàn của khu Chiến Thuật Tiền Giang tới tiếp viện. Trong khi đó Bộ tham mưu của khu chiến thuật Tiền Giang đã cho máy mọc bách quân đã tới kịch địch.

Vùng I Chiến thuật

TIÊU KHU QUẢNG TÍN.— Lúc 1 giờ 30' ngày 18-7 nghĩa quân phục kích tại 9 cs đồng bắc Thăng Bình bà sát 2 Việt Cộng tại chỗ, ta tịch thu 1 carbine và 2 lựu đạn. Lúc 22 giờ cùng ngày lực lượng bình quân ta chạm địch tại 7 cs bắc Tân Phước, hạ sát 2 VC tại chỗ, ta tịch thu 1 lựu đạn và một số tài liệu quan trọng và quan trang.

Vùng II chiến thuật

Trong khoảng thời cuộc bình quân chính nghĩa 38 tại vùng 28 cs Tây bắc Phú Cường trong ngày 18-7 lúc 12 giờ 30, lực lượng bình quân ta tự xuất chạm VC tại 5 cs đồng bắc Trảng Hàng bắt sống 8 VC, tịch thu 9 súng cá nhân và 6 quả mìn bị phá hủy.

TIÊU KHU GÒ CÔNG.— Hồi 9 giờ sáng ngày 19-7 một xe Jeep Hồng thập tự tân thương một binh sỹ tại 12 cây số Đông Bắc Gò công bị Việt cộng giết mìn gây thêm 4 bị thương và xe Hồng thập tự bị hư nang.

Tổng kết tình hình chiến sự trong tuần qua

Trong tuần qua Quân đội ta đã chức được 103 cuộc hành quân, 900lo. Có các Tiểu khu tổ chức và trực tiếp chỉ huy.

Hoạt động của địch là 338 vụ (một phần lớn các hoạt động nhằm vào ấp Lân Sinh).

Tổn thất của ta về nhân mạng và vũ khí : 457 (245 từ thương, 212 mất tích)

407 súng cá nhân và 37 súng cộng đồng. — Tổn thất của địch : 407 VC chết tại chỗ và 85 VC bị bắt sống.

129 Khẩu súng cá nhân và 4 súng cộng đồng.

Công tác Chiêu Hồi trong tuần qua

Có 1013 người trở về với chính nghĩa được chia ra thành phần như sau :

51 quân sự, 9 chính trị viên, 3 thành niên trên quan đội và 951 thường dân tự nạn Cộng sản. Số người về với chánh đến cùng đem chuyển là 5 súng cá nhân và 2 lựu đạn.

tiếp theo 1 trang 1

Sau khi phi cơ này bị bắt buộc bà cảnh, bọn Việt Cộng nếp trong cảnh rừng rậm tới đó chúng 100 thước đã bắn phi cơ. Phi binh đoàn đã dùng máy vô tuyến điện kêu một trực thăng cứu binh phi đến trợ. Khoảng mười phút sau, một phi cơ trực thăng đã đến chở các nhân viên phi binh đoàn bị thương và đưa cả trên chiếc phi cơ trực thăng bị trúng đạn.

Bà Sĩ quan và bốn binhsĩ Hoa kỳ đã bị thương nặng trong vụ này. Sau người đã trở lại công tác sau khi được băng bó. Còn một quân nhân nữa thì được đưa về bệnh viện điều trị, nhưng tình trạng khá quan.

Chiếc phi cơ bị hư hỏng sẽ sửa đổi được sửa chữa và đã cất cánh trong ngày hôm qua.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn bàn tin đã các cụ, các ông, các bà, cùng thân hàng quyến thuộc biết : thân phụ, nhạc phụ, nội ngoại tổ, tổng tổ, cao tổ chồng tôi là :

Cụ PHẠM HƯNG THÌ

Hàn-Lâm-Viện Cung-Phụng, hưởng thọ 90 tuổi.

đã mệnh chung ngày 20-7-1964 tức 12-6 Giáp-Thìn tại nhà riêng chồng tôi số 45 đường Thủ-khoa-Huân Saigon.

Chúng tôi định chôn cất hành táng lễ đúng 8 giờ sáng ngày 22-7-64, và an táng tại Nghĩa-trang Đông-Ngạc thuộc xã An-Nhơn, quận Gò-Vấp, tỉnh Gia-Định.

Con trai :
— PHẠM-VĂN-THUYẾT (Đông-quân-Hưng) và vợ PHẠM-THỊ-LỘC, cùng các con, các cháu, các dâu.
— Quả-phụ PHẠM-VĂN-DỮ là PHẠM-THỊ-NHẪN và các con, các cháu.
— PHẠM-VĂN-AM (Đông-chân-Hưng) và vợ LÝ-THỊ-GIE cùng các con, các cháu.
— PHẠM-VĂN-TỪ và vợ TIẾT-THỊ-KHÁNH cùng các con, các cháu.
— PHẠM-VĂN-TIẾP và vợ NGUYỄN-THỊ-HÂN cùng các con, các cháu.
— PHẠM HÂU và vợ PHẠM THỊ CHUYÊN cùng các con, các cháu.
— PHẠM HOÀN CHƯƠNG và vợ PHẠM THỊ ĐIỀU cùng các con, các cháu.
— Quả-phụ PHẠM-THỊ-NHẬT và các con, các cháu.

Dích tôn :
— PHẠM-MANH-TOÀN và vợ PHẠM-THỊ-VÂN cùng các con, các cháu.

Chàu bô-cô :
— Ngành trưởng nam PHẠM-VĂN-NẨM : Phương, Nhung Mỹ, Chính, Hoa.
Đông Tang Gia Khấp Cáo

Giấy mời dự lễ Sám hối

Nam Mô Thích Ca Mâu Ni Phật

Kính gởi Quý-vị Thập-Phương Phật-Tử :

Thưa quý-vị,

Theo thường-lệ vào ngày 8 và 23 mỗi tháng có quý Thầy lên khoa lễ khán-nguyện tại Chùa Trần-Quốc, số 252 Minh-Mạng Cholon.

Vậy tràn-trọng kính mời quý-vị bớt chút thì giờ tới tung kinh với chúng tôi là công đức vô bờ với Phật-Pháp, sự hiệp-ý-điện của quý-vị là một khích-lệ vô cùng quý giá đối phó với chúng đông.

Đúng 9 giờ sáng ngày 8 và 23, xin quý-vị nhớ cho.

BAN SÁM-HỐI CHÙA TRẦN-QUỐC

RAO VẶT

SÁN SƠ MÍT (sên)

Bồ Cáo

Chị bếp Trần thị Quyên 39 tuổi, kiểm trú số 072 589, cấp tại Quận 6 ngày 7.9.60 đến 12-7-64 trốn mất vô tăm tích tại trang bếp trên. Xin chỉ cho cơ quan an ninh bắt giữ, sẽ được hậu tạ.

87C, Phát Diệm Saigon
D.T : 22.161

Đi câu thường ta lấy vôi phèn, những con trùng như sơ mít, chấm chấm vào nhiều ta, người yếu đau sinh chóng đau sốc 2 canh xuống uống thuốc sán THANH XA, trong 2 giờ ra sán.

HO

Thuốc nước, thơm ngon, dễ uống, mau khỏi là đặc điểm của thuốc HO THANH XA

MÔ HÔI TRỘM

Trẻ em kém ăn ít ngủ, quấy đêm, gầy ốm, ra mồ hôi trộm, uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA rất tốt.

TẢ LỴ

Đi câu ra nước, ra bụt, sống phân ra máu ra đàm, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA (thuốc mật tôm). Thay kiến hiệu.

Nhà thuốc
THANH-XA
26 Ngô Tùng Châu Saigon
cửa trên 2 Cầu Vồi

Cần thêm Đại lý khắp nơi, thể lệ đăng hàng hóa hậu.

K.N. B.Y.T số 632 18.12.63

TIN QUAN-TRỌNG

Đông mắt chúng tôi kiểm khiếu lắng phi thời gian, bết bát thoáng, thác-mác, ưu phiền và kỷ thuật, đã mọi cố gắng tiến, hợp với tùng tới tiến của mỗi quý vị. (Đã may thay người, luôn vài vạ công). TENGAL: 64-65 POLYESTES, CHEVIOTE EXLAN, WOOL, TETOION SUITING, 1 tạ lẻ 1887đ, 1696đ, 1447đ, 1348đ, và 730đ.— 1 quân 546đ, 378đ, 377đ, 358đ, 329đ, 198đ.— POPELINE, SANFORT 1 lon 108đ, 98đ, 52đ, 38đ.— NYLON FRANCE 1 áo 247đ, 194đ, đủ màu và fa giá thấp hàng khác nữa. Mới về đủ loại hàng mùi.

Nhà may Toàn-Thịnh Hà-Nội 164A Hiền Vương Tân Định Saigon.

Chủ nhân tốt nghiệp Ba-Lê đích thân may cắt.

Tối **Đạt - Đ